

تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤
جياميس

البحث العلمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S.1)
في قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتدريس



إعداد :

شفاء سلسيلا

رقم الطالبة: ١٩٠٣٠٢٦٠٠١

كلية علوم التربية و التدريس
جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠٢٣

التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي :

الإسم : شفاء سلسبيلا

رقم الطلبة : ١٩٠٣٠٢٦٠٠١

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

صرح بالصدق و الأمانة أن هذا البحث العلمي بموضوع :

تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة سيجانوتونج ٤ جياميس

لا يتضمن الآراء من الشخصيين أو المادة نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مراجع و

مصادر لهذا البحث العلمي.

سماوانج، ١٦ يونيو ٢٠٢٣

المصرحة



شفاء سلسبيلا

رقم الطلبة: ١٩٠٣٠٢٦٠٠١



Dipindai dengan CamScanner

تصحيح لجنة المناقشة

إن نسخة هذا البحث العلمي :

الموضوع : تنفيذ كتاب التميز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانونغ 4 جيامبس

الكاتبة : شفاء سليلولا

رقم الطلبة : ١٩٠٣٠٣٦٠٠١٠

ناقشها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية و التدريس جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج وكانت مقبولة
الأداء احدى الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٣ م.

سمارانج، ١٤ يونيو ٢٠٢٣

كاتب لجنة المناقشة



أحمد زهر الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٧٠١٢٠٠٦٠٤١٠١٣

رئيس لجنة المناقشة



الدكتور أحمد مفيد الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٠٣٦٠٠١١

للمتحن الثاني



الدكتور شجاعي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٥٠٣١٩٩٦٠٣١٠٠٣



للمتحن الأول



مفتحة الماجستير

رقم التوظيف: ١٠٧٠٧١٩٩٧٠٣٢٠٠١

المشرف



أحمد يوسف إيلان ستياوان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٩٠٩٢٠٠٧٠١١٠٣٨



Dipindai dengan CamScanner

موافقة المشرف

صاحب المعالي

عميد كلية علوم التربية و التدريس

جامعة والي سوغجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله و بركاته

تحية طيبة، وبعد،

بعد الملاحظة بالتصحيات والتعديلات على حسب الحاجة ترسل نسخة هذا البحث

العنصر للطباعة:

الإسم : شفاء مسليلا

رقم الطلبة : ١٩٠٣٠٦٦٠٠١

الموضوع : تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جيبانس.


و نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكراً على حسن

اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

سمارانج، ١٦ يونيو ٢٠٢٣

المشرف


أحمد يوسف المان ستياوان الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٩٠٩٢٠٠٧٠١١٠٣٨



Dipindai dengan CamScanner

الملخص

تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤
جياميس (شفاء سلسابيللا, ١٩٠٣٠٢٦٠٠١)

يهدف هذا البحث الى الإجابة على المشكلات التالية كيف تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية في الفصل الثامن بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس؟ وما مزايا و عيوب من تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية في الفصل الثامن بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس؟

نوع هذا البحث هو البحث النوعي الوصفي. ومكان البحث بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس. و الطرائق المستخدمة في هذا البحث هي المشاهدة و المقابلة و التوثيق. واستخدمت الباحثة التثليث لحصول البيانات الصحيحة. وأما طريقة تحليلها فهي تقليل البيانات وعرض البيانات و التحقق من البيانات.

نتائج هذا البحث فهي النتيجة من المشاهدة و المقابلة و التوثيق أن تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس للتلاميذ في الفصل الثامن لكل موجهة وأما تطبيقها هي يبدأ المعلم الدرس بقرءاء الدعاء ثم الغناء معا عن المادة السابقة, و تحضير تصور المادة التي سيتعلمها التلاميذ لذلك اليوم. ثم تشمل إلقاء المعلم المادة و يشرحها مع أمثلتها, ثم يعطي الأمثلة من الاية لترجمتها, ثم يعطي الاية الجديدة من القرآن

لا إعطاء التلاميذ ما إذا كانوا يفهمون من ذلك الآية، ثم يسأل قواعد عن الآية، ثم يعطي الفرصة للتلاميذ لتنمية فهمهم و معرفتهم عن المادة، ثم يؤتي الخلاصة والتصديق و التحقيق. ثم تشمل الفرصة للتلاميذ ليسألوا عن المادة التي لم يفهموها فهما تاما، ثم يستنبطوا المادة التي يتعلمونها في ذلك اليوم، ثم يعطي المعلم التقييم و الواجب المنزلي للتلاميذ، و يختم التعليم بالدعاء والسلام.

استنتجت الباحثة أن من تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس هناك مزايا و عيوب بالتأكيد. أما مزايا من تنفيذها هي في غضون ٢٤ ساعة يمكن للطلاب ترجمة القرآن و فهم الكتب الصفراء باستخدام كتاب التمييز، يمكن للطلاب التمييز بين الإسم والفعل و الحروف الواردة في القرآن، يمكن للطلاب التدريس مرة أخرى حيث يقوم المدرس بتدريس اللغة العربية باستخدام كتاب تمييز، يشعر الطلاب براحة أكبر في التعلم لأن عملية التعلم ممتعة. وأما عيوب من تنفيذها هي وقت التعلم محدود، لأن في كل الاجتماع واحد ساعة فقط، أقل معلم تمييز في المعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس، عدد كبيرا جدا من الطلاب في فصل واحد. لكل دفعة من مدرس واحد يصبح مشكلة التعليم.

الكلمة الدالة: تنفيذ، كتاب تمييز، تعليم اللغة العربية.

الشعار

مَنْ جَدَّ وَ جَدَّ

*"Siapa yang Bersungguh-Sungguh Pasti
Berhasil"*

الإهداء

أهدى هذا البحث البسيط

إلى نفسي , وجسمي , وبذل جهدي.

إلى والدي أبي مُحمَّد علي وردويوا الحاج وأمي ستي نور هداية الحاجة أسعدهما الله في الدارين و اللذين رباني أحسن التربية و أدبني أحسن التأديب صغارا ولم يزلوا يشجعاني بحسن الاهتمام وجميل الصبر حتى اتمم الدراسة في جامعة والي سونجوا الاسلامية الحكومية سيمارانج.

أسأل الله أن يجزيهم بأحسن الجزاء. أمين

كلمة الشكر و التقدير

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على امور الدنيا و الدين و الصلاة و السلام على أشرف الأنبياء و المرسلين نبينا مُحَمَّد صلى الله عليه و سلم وعلى اله واصحابه والتابعين و من تبعهم بإحسان إلى يوم الدين, اما بعد.

قد تم هذا البحث العلمي بعون الله تعالى و توفيقه تحت الموضوع " تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس". اذا تريد الباحثة إلقاء الشكر و التقدير إلى:

١. فضيلة السيد الأستاذ الدكتور إمام توفيق الماجستير الحاج كمدير جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سيمارانج.

٢. فضيلة السيد الأستاذ الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير الحاج كعميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سيمارانج.

٣. فضيلة السيد الأستاذ الدكتور أحمد مغفورين الماجستير الحاج كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس و السيد الأستاذ مُحَمَّد عاقل لطفان الماجستير كسكرتيرة قسم تعليم اللغة العربية على إرشادات وتشجيعهما في استيعاب المهارات اللغوية وترقيتها.

٤. فضيلة السيد الأستاذ أحمد يوسف اثنان ستياوان الماجستير الحاج كمشرف للباحثة في إتمام هذا البحث العلمي، على إخلاصه في قضاء أوقاته تفتيش هذا البحث العلمي أثناء مشغولتهما.

٥. سائر فضائل السادات المدرسين في كلية علوم التربية والتدريس الذين قد علموا الباحث وأرشدوا إلى سبيل العلم والعرفان.

٦. فضيلة السيد أسيف سيف الملة الحاج كمري المعهد الإسلامي الرسالة جيجنتونج ٤ جياميس الذي يعطى ورقة الاستئذان للباحثة في البحث.
٧. فضيلة السيد مُجَّد يماني الأمن كمنسق التمييز و الأستاذة ميلا ويداساري كعملمة التمييز في المعهد الإسلامي الرسالة جيجنتونج ٤ جياميس الذين يساعد الباحثة في البحث.
٨. أما أسرتي خاصة والدي الكريمين أبي مُجَّد علي وردويو الحاج و أمي ستي نور هداية الحاجة وكذلك أختي الصغيرة فراه نجبية الذين منحوا الباحثة كل العطف والتشجيع والدعاء بالخير والنجاح.
٩. وزملائي وأصدقائي قسم تعليم اللغة العربية في المرحلة ٢٠١٩ الذين يدافعوني خاصة الفصل "أ".
١٠. وجميع أصدقائي في فرقة ممارسة خبرة الميدان (PPL) مدرسة المتوسطة مفتاح السعادة ونولوفو ميجين سيمارنج وفرقة كلية العمل الواقع (KKN) في قرية سدوموكتي بندوعان سيمارنج الذي ينمي معنى الشركة.
١١. وجميع ناحية أخرى الذي يساعدني في كتابة هذا البحث العلمي وانتهائه. فمن لهم جزيل الشكر وبالغ التقدير، أن الله يجزيهم جزاء حسنا ويسهل لهم أمورهم جميعا ويجعل لهم الأجر أضعاف ما قاموا به. أسأل الله أن يجعل هذا البحث العلمي شيئا نافعا لكل من يحتاجو. والأخير أحمد الله على كل حال ونعمة.

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع	.....
ب	صفحة التصريح	.....
ج	تصحيح لجنة المناقشة	.....
د	موافقة المشرف	.....
هـ	الملخص	.....
ز	الشعار	.....
ح	الإهداء	.....
ط	كلمة الشكر و التقدير	.....
ك	محتويات البحث	.....

الباب الأول: المقدمة

أ	خلفية البحث	.....
ب	أسئلة البحث	.....
ج	أهداف البحث	.....
د	فوائد البحث	.....

الباب الثاني: الهيكل النظري

أ	مفهوم كتاب التمييز	.....
١	تعريف كتاب التمييز	.....

٢. تحليل كتاب التمييز ١٣
- ب. تعليم اللغة العربية ١٦
١. أهمية تعليم اللغة العربية ١٦
٢. أهداف تعليم اللغة العربية ١٧
- و. الدراسات السابقة ٢١
- ز. الهيكل الفكري ٢٢

باب الثالث: مناهج البحث

- أ. نوع البحث ٢٤
- ب. مكان البحث ووقته ٢٥
- ج. مصادر البيانات ٢٥
- د. تركيز البحث ٢٦
- هـ. طريقة جمع البيانات ٢٧
- و. طريقة صدق البيانات ٢٩
- ز. طريقة تحليل البيانات ٣٠

الباب الرابع: نتائج البحث

- أ. توصيف البيانات ٣٢
- ب. تحليل البيانات ٤٠

ج. الحدودات في البحث ٤٩

الباب الخامس: الاختتام

أ. الخلاصة..... ٥١

ب. الإقتراحات ٥٢

ج. الاختتام ٥٣

المراجع

الملاحق

ترجمة الباحثة

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة نافذة الدنيا و آلة الفتح او المفتاح من العلوم.¹ و اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم. واللغة كثيرة، وهي مختلفة من حيث اللفظ، متحدة من حيث المعنى، أي أن المعنى الواحد الذي يخالج ضمائر الناس واحد، ولكن كل قوم يعبرون عنه بلفظ غير لفظ الآخرين. وأما اللغة العربية فهي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. و قد و صلت الينا من طريقة النقل، و حفظه لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة، وما رواه الثقات من منثور العرب و منظومهم.²

تعتبر اللغة العربية لغة الدين و العقيدة و العبادة للمسلمين، فقد ارتبطت بالدين الإسلامي فعزت و انتشرت، وارتبطت بالقرآن الكريم الذي نزل بها فبقيت و حفظتو قال تعالى: **إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿الحجر: ٩﴾**. أي من التحريف و الزيادة و النقص بأن جعلناه معجزا مبانيا لكلام البشر بحيث لا يخفى تغيير نظمه على أهل اللسان أو نفي تطرق

¹ Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasi*, (Yogyakarta: Teras,2011), hlm.1

² مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت: دارالفكر، ٢٠٠٧)، ص.

الخلل إليه في الدوام بضممان الحفظ له كما نفى أن يطعن فيه بأنه المترل له.^٣ وفي هاء "له" قولان, أحدهما أنها ترجع الى الذكر قاله الأكثرون, قال قتادة: أنزله الله ثم حفظه فلا يستطيع إبليس أن يزيد فيه باطلا ولا ينقص منه حقاً, و الثاني أنها ترجع إلى النبي فالمعنى وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ من الشياطين و الأعداء.^٤ لذا فإن معرفتها فرض على كل مسلم, و تعلمها واجب عليه. ولهذا وصفها الثعالبي بقوله: والعرب خير الأمم, و العربية خير اللغات والألسن, و الإقبال على تفهمها. إذا هي أداة العلم ومفتاح التفقه في الدين و سبب صلاح المعاش و المعاد.^٥

فإن اللغة العربية الوظائف الأساسية كلغات أخرى. و لكن فيها شأن آخر يزيد أهميتها و خطورة, و يجعل الاهتمام بها أمراً يفرضه هذا الموقع الفريد الذي تميزت به عن سائر اللغات الأخرى, فهي لغة القرآن الكريم و السنة الشريفة, أي إنها اللغة اختارها رب العالمين لتكون لغة الوحي لأهل الأرض جميعاً. و من هنا كان على مسلم في مشارق الأرض و مغاربها أن يهتم بها إهتمامه بعقيدته الإسلامية التي يحرص عليها, و أن يعتز بها و يفضلها على لغة الأرض الأخرى بما فيها لغته القبومية. وكان على المسلمين العرب بخاصة أن

^٣قاضي شهاب الدين أحمد, حاشية الشهاب, (بيروت: دار الكتب العلمية,

١٩٩٩), ص. ٤٩٩

^٤أبي الفرج الجمال الدين عبد الرحمن, زاد المصير في علم التفسير, (بيروت: دار

الكتب العلمية, ٢٠٠٢), ص. ٢٩٣

^٥حنان سرحان النملي, تدريس اللغة العربية الأساليب و الإجراءات, (مكة

المكرمة: مكتبة دار إحياء التراث الإسلامي, ٤٣٣), ص. ٥٠.

يحلوها مكانة اللاتمة بما، لا لكونها إحدى مقومات العرب و وجودهم
فحسب، بل لأن الله شرفها و خلدها بخلود كتابه العزيز، حين قال جل ثناؤه:
"إِنَّا أَنْزَلْنَا قُرْآنًا عَرَبِيًّا" (يوسف: ٢). و يقول شيخ الإسلام ابن تيمية: إن اللغة
العربية من الدين، و معرفتها فرض واجب، فإن فهم الكتاب و السنة فرض، ولا
يفهم إلا باللغة العربية، وما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب.^٦

فاللغة العربية لها دور مهم لأمة الإسلام. وهذا لأن اللغة العربية لغة
العلوم، دينية كانت أم غيرها. أكثر العلوم الدينية كعلم التفسير و الحديث و
الفقه و التوحيد و غيرها تكتب بالعربية. وكذلك العلوم غير الدينية كعلم التاريخ
و الإقتصاد و السياسة و غيرها بعضها بالعربية.^٧

يأتي معهد (بيسانترين) مشتقا من كلمة سان تري أو "شاستري" مما
يعني الطلاب وزيد Pe- في البداية -an في النهاية، بحيث يصبح بيسانترين
(pesantren) مكان الذي يعيش فيه سان تري.^٨ من الناحية الفنية ، يعرف
عبد الرحمن وحيد أو جوس دور بيسانترين بأنه مكان يعيش فيه الطلاب. ج.ج
برج يرى أن شاستري باللغة الهندية يعني الشخص الذي يعرف الكتب المقدسة
للهندوسية ، أو عالم الكتب الدينية الهندوسية.^٩ إذا طُبق في الدين الإسلام ،

^٦ نايف محمود معروف، خصائص العربية و طرائق تدريسها، (بيروت: دار

النفائس، ١٩٩١)، ص. ٣٢.

^٧ Ahmad Muhtadi Anshor, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya*, (Yogyakarta: Teras, 2009), hlm. 1

^٨ Nurcholish Madjid, *Bilik-bilik Pesantren, Sebuah Potret Perjalanan*, (Jakarta: Paramadina, 1977), hlm. 20

^٩ Abdurrahman Wahid, *Menggerakkan Tradisi, Esai-esai Pesantren*, (Yogyakarta: LKIS, 2001), hlm. 17

فإن معهد الإسلام تعني أنها مكان لتعليم الكتاب الإسلام وكذلك السلسلة من القوانين الإسلامية.

يفهم بعض التعريفات في الأعلى أن معهد الإسلام هي المؤسسة التعليمية والدينية التي تعليم طلابها العلوم الإسلامية. وفيها تعليم فهم القرآن والحديث والنصوص العربية الإسلامية التي تتعلق بهذا الزمان.

لغويًا ، تستخدم جميع مصادر التعليم بالمعهد الإسلام اللغة العربية. علاوة على ذلك ، فإن القرآن مصدر رئيسي للدراسات الإسلامية التي تدرس في المعهد الإسلام يستخدم أيضًا اللغة العربية ، بالإضافة إلى المصادر الداعمة من شرق الأوسط. لذلك ، فهم اللغة العربية أمر بالغ الأهمية.

ومع ذلك ، من الناحية العملية ، لا يزال تعليم اللغة العربية أمرًا صعبًا نظرًا لاحتوائه على عناصر معقدة. لفهم اللغة العربية ، وخاصة القرآن الكريم ، يجب على الجميع استخدام الطرق والأساليب لفهم اللغة العربية الواردة في القرآن. تتمثل إحدى طرق فهم القرآن في دراسة المعرفة المساعدة الملائمة ، مثل علم النحو (النحو) وعلم الصرف (علم التشكل).¹⁰ كلاهما يعتبر أبًا وأما ، ولهما المكانة الرئيسية في فهم اللغة العربية.

في إطار تحويل هذه المعرفة ، كمؤسسة تعليمية ، بالطبع ، يجب أن يكون لها طريقة التدريس خاصة من أجل تسهيل تعليم الطلاب للغة العربية ، بحيث يمكن أن تتحول وصمة العار `` المعقدة `` لتصبح سهلة التعليم .

¹⁰ Fauziah et. all., *Peran Ilmu Sharf Dan Nahwu Terhadap Pemahaman Al-Qur'an Santri Salafiyah Pondok Pesantren Miftahul Mubtadiin Garut*, Jurnal NARATAS, Vol. 01, No. 01, 2019, hlm.7

إحدى الطرق التي يمكن استخدامها هي تمييز التي بدأها الأستاذ زاون فاطن أو المعروف باسم أبازا.

طريقة التمييز هو إحدى طريقة تعليم النحو والصرف بنفع المساعدة كورقة العمل مخصوصة وتجعل أكثر التعبير.¹¹ وهذه الطريقة تتعرض كيفية مخصوصة لتعليم النحو والصرف، ويظهر ذلك في كيفية حفظ القواعد النحوية بشكل الغناء أو النشيد وكيفية أخرى. وهذه الطريقة تتبع طريقة فونتوم التي فيها اتصال بين الأستاذ والطلاب ليصبح فصلا غير مخوف.¹² وهذه الكيفية تسهل الطلاب في حفظ القواعد النحوية والصرفية.

معهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس هي إحدى المعاهد الذي يطبق كتاب تمييز كياهي حاج أسيف سيف الله مع زوجته الحاجة أي ستي مسيطرة سيف الله يأسسان ذلك المعهد في السنة ١٩٩٧ في حي تيمبانج ويندو في قرية جيجانتونج مدينة جياميس جاوى الغربية.¹³ الرسالة هي معهد تطوري من المعهد الذي أسسه كياهي حاج مُجد سراج. كمثل المعهد الاول الرسالة معهد يجيئ بالقرآن يعني تحفيظ القرآن الى طلابه. لكن طريقة تعليمه جديد، الذي تجمع فيه علوم الدينية والعامية، وفيه يوجد مدرسة الابتدائية والمدرسة المتوسطة

¹¹ Mukroji, *METODE TAMYIZ (Sebuah Formulasi Teori Nahwu Shorof Quantum)*, Jurnal Kependidikan, Vol. II No. 1 Mei 2014. h. 164

¹² Ma'ruf Zahran, *Quantum Learning: Spesifikasi, Prinsip, dan Faktor yang Mempengaruhinya*, JRTIE: Journal of Research and Thought of Islamic Education, Vol. 2, No. 2, 2019, h. 151

¹³Budi, *Pesantren Ar-Risalah Cijantung IV*, Ciamis, <https://www.laduni.id/post/read/64386/pesantren-ar-risalah-cijantung-iv-ciamis> diakses pada 03 Januari 2023

والمدرسة الثانوية حتى المعهد العالي الإقتصادي الإسلامي. ولكن لا ينسي ذلك المعهد العلوم العربية. وطريقة تمييز يستخدم لتعليم الطلاب من كثرة الطبقة المختلفة.

في بحث سابق ، مثل البحث الذي أجراه ديوي نورفيرياني وأوكينغ سيتيا برياتنا (٢٠٢٠) في مجلة بعنوان "طريقة تمييز لقدرة سان تري على ترجمة القرآن" ، أظهرت نتائج كمية إيجابية.^{١٤} وتبين من اختبار الفرضيات أن طريقة تمييز لها تأثير قوي في زيادة قدرة الطلاب على ترجمة القرآن.

بحث مشابه بعنوان "تنفيذ طريقة التمييز في تعليم قراءة الكتاب الأصفر" لخوارول ويلداني و أ. جوهر فؤاد في مؤسسة مقررات اللغة العربية حزب كافي باري كديري أظهر أن تطبيق هذه الطريقة كان ناجحاً في إنتاج ٧٥% النسبة المئوية لإنجاز مؤشر جيد يتجاوز درجة معايير الحد الأدنى من الاكتمال والتي تُستخدم كمرجع لتحديد نتائج تعليم الطلاب.^{١٥}

ومع ذلك ، أظهرت نتائج البحث المسبق بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ لأنه لا يزال هناك طلاب يجدون صعوبة في فهم اللغة العربية على الرغم من استخدامهم لهذه الطريقة. بناءً على هذه الخلفية ، يهتم الباحثون بالبحث

¹⁴ Suhendra, Dewi Nurfitriani, Oking Setia Priyatna,. 2020. *Metode Tamyiz Terhadap Kemampuan Santri Dalam Menterjemahkan Al-Qur'an*. Jurnal Penelitian Pendidikan Sosial Humaniora", Vol.5, No.2, h.87.

¹⁵ Wildani Khoirul dan A. Jauhar Fuad. *Implementasi Metode Tamyiz Dalam Pembelajaran Baca Kitab Kuning*. AL-WIJDÁN: Journal of Islamic Education Studies, Vol. 4, No. (1), 2019, h. 91.

بشكل أعمق فيما يتعلق بتنفيذ كتاب التمييز بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس ومزاياها وعيوبها. لأنه على الرغم من أنها تشير إلى نفس الطريقة ، فإن تنفيذ الكتاب في الحقل يمكن أن يكون أكثر تنوعًا وله خصائصه الخاصة. لذلك طرح الباحث في هذه الدراسة أطروحة بعنوان "تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس".

ب . أسئلة البحث

إنطلاقا من الخلفية التي سبق ذكرها. حددت الباحثة بحثها على الأسئلة الأساسية لأن لا يخرج هذا البحث عن الموضوع منها:

١. كيف تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس؟
٢. ما هي مزايا وعيوب تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس؟

ج. أهداف البحث

انطلاقا من الخلفية التي سبق ذكرها. هدفت الباحثة بحثها منها:

١. لمعرفة تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس.
٢. لمعرفة مزايا وعيوب تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس.

د. فوائد البحث

تبحث الباحثة هذا البحث عن تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس. وترجي الباحثة أن يعود هذا البحث من الناحية النظرية والتطبيقية فيما يلي:

١. الفائدة النظرية

الفوائد النظرية لبحث بعنوان "تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس" هي:

(أ) يمكن أن يوفر هذا البحث معلومات حول كيفية تنفيذ كتاب التمييز في عملية تعليم اللغة العربية في بيئة معهد الرسالة.

(ب) يمكن أن يوفر هذا البحث أيضًا معلومات حول فعالية كتاب التمييز في عملية تعليم اللغة العربية.

(ج) يمكن أن يوفر هذا البحث أيضًا مدخلًا لتطوير كتاب التمييز لجعلها أكثر فعالية في عملية تعليم اللغة العربية.

٢. الفائدة التطبيقية

(أ) للمعلم

يمكن أن يوفر هذا البحث أيضًا معلومات حول فعالية كتاب تمييز في عملية تعليم اللغة العربية ، والتي يمكن أن يأخذها مدرس اللغة العربية بمعهد الأخرى بعين الاعتبار في اختيار طريقة التعليم الصحيحة وفقًا لاحتياجات وظروف الطلاب تدرس.

ب) لمعهد الرسالة جيجانتوج ٤ جياميس

يمكن أن يوفر هذا البحث أيضاً مدخلات لتطوير كتاب تمييز لجعلها أكثر فعالية في عملية تعليم اللغة العربية ، والتي يمكن أن تساعد في تحسين جودة تعليم اللغة العربية في المعهد الإسلام ككل.

ج) للطلاب

يمكن أن يوفر هذا البحث توجيهًا للطلاب لمتابعة اللغة العربية باستخدام كتاب تمييز. باستخدام كتاب التمييز ، سيتم تعليم الطلاب قراءة النصوص العربية بعناية وتحليل المعنى الوارد فيها. سيساعد هذا الطلاب على فهم تعاليم الإسلام بعمق أكبر.

الباب الثاني الهيكال النظري

أ. مفهوم كتاب التمييز

١. تعريف كتاب التمييز

قبل أن يبحث الباحث تعريف كتاب التمييز يجدر بالباحث أن يقدم هنا تعريف كتاب الدراسي . الكتاب الدراسي لغة هي واحدة من الكتب المدرسية.^{١٦} واصطلاحا على أن الكتاب الدراسي في السؤال هو العمل الكتابي الذي يستخدمه المعلم في عملية التعلم التدريس ، ثم تشمل جميع الأعمال المكتوبة الكتب المدرسية. كتاب الدراسي هو عمل مكتوب في شكل كتاب مستخدم من قبل المعلمين في عملية التدريس والتعلم.^{١٧}

تمييز هو كتاب لتعليم اللغة العربية على نظرية فهو شرف من خلال الجمع بين التدريس الكمي وأوراق العمل.^{١٨} تحاول كتاب تمييز تعليم نظرية فهو شروف بطريقة أكثر إمتاعًا.^{١٩} من المتوقع أن يكون الجمع بين التدريس

^{١٦} حسن جعفر الخليفة, مدخل الى المناهج و طرق التدريس, (ناشرون: مكتبة

الرشد, ٢٠٠٧), ص. ٢٤٣

^{١٧} حسن جعفر الخليفة, مدخل الى المناهج و طرق التدريس, (ناشرون: مكتبة

الرشد, ٢٠٠٧), ص. ٢٤٤.

^{١٨} Mukroji, *METODE TAMYIZ (Sebuah Formulasi Teori Nahwu Shorof Quantum)*, Jurnal Kependidikan, Vol. II No. 1 Mei 2014. h. 166.

^{١٩} Esi Hairani, Nadjematul Faizah, Muzayyanah, Nur Izzah, *Kohesi Metode Tamyiz dalam Pelajaran Bahasa Arab di Pesantren*

الكمي حيث يتم تمكين جميع البيئة المحتملة والتعليمية في مواقف أكثر حيوية بما في ذلك التفاعلات بين المعلمين والطلاب باستخدام أدلة ورقة العمل ، قادرًا على إنشاء عملية تعليمية ممتعة وتحفيز سرعة فهم الطلاب للمواد.

يتم إنشاء جو تعليمي فعال من خلال عناصر الترفيه والألعاب والتفكير الإيجابي والعواطف الصحية. على سبيل المثال ، التعلم من خلال تضمين الموسيقى ، واستخدام ملصقات كبيرة مصحوبة بصور وألوان جذابة تحتوي على معلومات منشورة على الجدران لتحفيز المزيد من اهتمام الطلاب ومشاركتهم.²⁰

هناك حاجة إلى هيكلية بيئة التعلم المثلى جسديًا وعقليًا لدعم نجاح التعلم. وبالتالي يحصل الطلاب على خطوة أولى فعالة لإدارة تجربة التعلم الخاصة بهم. بدأ هذه الطريقة بواسطة زونال فاتن المعروف شعبياً باسم الأباظة ، وهو مدرس أو أستاذ في المعهد الإسلامي بيت التمييز ، إنDRAMAYO ، جاوى الغربية.

المبدأ العام الموجود في كتاب تمييز هو أن التدريس أهم من المادة (التي يتم تدريسها) (الطريق أحمر من المدّة).²¹ لا تختلف النظرية أو مادة ناهو شرف

Takhasuss Bayt Tamyiz Indramayu, MISYKAT: Jurnal Ilmu-ilmu al-Quran, Hadis, Syariah dan Tarbiyah, Vol. 03, No. 02, 2018, h. 107.

²⁰ *Teni Nurrita, Pengembangan Media Pembelajaran Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa, Misykat, Vol. 03, No. 01, 2018, h. 175*

²¹ *Esi Hairani, Nadjematul Faizah, Muzayyanah, Nur Izzah, Kohesi Metode Tamyiz dalam Pelajaran Bahasa Arab di Pesantren Takhasuss Bayt Tamyiz Indramayu, MISYKAT: Jurnal Ilmu-ilmu al-Quran, Hadis, Syariah dan Tarbiyah, Vol. 03, No. 02, 2018, h. 109.*

المستخدمة عن المفهوم الأساسي ، إنما فقط أن التسليم قد تم تغييره بطريقة تجعله أسهل في الفهم.

تم تضمين طريقة تمييز في فئة تعليم اللغة العربية لأغراض محددة (*Arabic for Specific Purpose*) حيث يتم التعليم بناءً على أهداف معينة.^{٢٢} يتم تعديل توفير المواد وفقاً لأهداف تحصيل الطلاب ، والتي يتم تجميعها بعد ذلك وفقاً لأعمار الطلاب وقدراتهم الأساسية. في هذه الكتاب يكون الهدف البسيط هو الأطفال الصغار والمبتدئين (أي شخص يستطيع قراءة القرآن بالفعل) حتى يكونوا أكثر ذكاءً في قراءة وترجمة وكتابة القرآن والكتاب الأصفر.

٢. تحليل كتاب التمييز

(أ) هيكل كتاب تمييز

هناك عدة مراحل في تنفيذ أسلوب تمييز يتم تعديلها لتلائم أهداف التعلم والقدرات السابقة للطلاب ونوع المادة التي يتم تدريسها. هذه المراحل هي كما يلي:^{٢٣}

(١) تمييز ١: يمكن للطلاب ترجمة القرآن في ٢٤ ساعة دراسية بمساعدة قاموس الكوكبان (قاموس خاص تم تجميعه بطريقة تمييز).

²² Abaza, *Tamyiz*, (Bandung: Tamyiz Publishing, 2012), h.7

²³ Mukroji, *METODE TAMYIZ (Sebuah Formulasi Teori Nahwu Shorof Quantum)*, Jurnal Kependidikan, Vol. II No. 1 Mei 2014. h. 173-174.

٢) نتائج التعلم المستهدفة هي أن الطلاب يمكنهم قراءة القرآن المكسور ، ويمكن للطلاب حفظ وفهم التشرية ومناقشة الضمائر ، ويستخدم الطلاب الأذكياء القواميس العربية.

٣) تمييز ٢: الطلاب الأذكياء يقرؤون الكتاب الأصفر (تحسين القدير) بدون ترجمة (أصلع) لمدة ١٠٠ ساعة دراسية. هدف التحصيل التعليمي هو أن يفهم الطلاب موضوعات الاعراب و عوامل و شبه الجملة و جملة الإسمية و جملة الفعلية.

٤) تمييز ٣: طلاب يجيدون قراءة الكتب ، يجيدون تعليم القرآن والكتب الصفراء. الأهداف التي يجب تحقيقها هي الطلاب الأذكياء لنظرية نحو شرف الذين لا يمكن فهمهم بسهولة إلا من خلال فهم معناها (مفعول به، مفعول معه، مفعول لأجله، بدل، توكيد، حال، تمييز) .

تدل هيكل التعلم في كتاب تمييز على أن مادة النحو و الصرف مقسمة إلى عدة فروع يتم إعطاؤها بعد أن يكمل الطلاب الهيكل السابقة. إذا لم يكمل الطلاب الهيكل السابقة ، فقد لا ينتقلون إلى المرحلة التالية. هذا لأن المواد المقدمة ستكون مترابطة وتتطلب فهمًا لأساسيات النحو و الصرف.

ب) أساليب تمييز في التعليم

كتاب تمييز بعدة تقنيات تعليمية خاصة منها:

١) إيلات كودو موني (LADUNI)

إيلات كودو موني تعني "يجب أن يتكلم الفم" حيث يجب على الطلاب رفع أصواتهم عند تلاوة المفردات أو الكلمات العربية التي تتم

دراستها.^{٢٤} لا ينبغي أن يكون سانترى صامتًا وبقراً بصمت. تعتبر هذه التقنية قادرة على تحفيز أداء الدماغ الأيمن والأيسر من أجل استيعاب التعلم بشكل أفضل.

وذلك لأن الدماغ الأيسر يلعب دورًا في معالجة المنطق والتسلسل والكلمات السائدة في التعلم الأكاديمي ، بينما يتعامل الدماغ الأيمن مع الموسيقى والصور والخيال الإبداعي. إذا تم الجمع بين الاثنين ، فإن فوائد توازن الدماغ ستشجع على تحسين نتائج التعلم.^{٢٥} تتضمن تقنية LADUNI أيضًا التكرار أو التكرار للتعلم ، مثل عند حفظ المفردات بحيث يمكن تخزينها في العقل الباطن وتجعل من السهل على الطلاب تذكرها.

تم تسليم المواد بنسبة ١٢٪ نظرية و ٨٨٪ ممارسة.^{٢٦} يتم نقل النظرية على مراحل ثم تُمارَس على الفور ، بعد مرور ما لا يزيد عن ساعتين من نقل النظرية بحيث لا يمكن نسيانها بسهولة باستخدام طريقة الاكتشاف ، فن الإستذكار (التجويد السحري / الغناء) ، والتكرار (تكرر).

(SENTOT) Santri Training of Trainer (٢

²⁴ Mukroji, *METODE TAMYIZ (Sebuah Formulasi Teori Nahwu Shorof Quantum)*, Jurnal Kependidikan, Vol. II No. 1 Mei 2014. h. 170.

²⁵ Nurashiah, *Urgensi Neuroscience dalam Pendidikan (Sebagai langkah inovasi Pembelajaran)*, Al-Tadzkiyyah: Jurnal Pendidikan Islam, Vol. 7, 2016, h. 77.

²⁶ Alfi Fauziyah, Ulfiah, Ila Nurlaila Hidayat, *Efektivitas Metode Tamyiz terhadap Memori dalam Mempelajari Alquran Pada Santri Pondok Pesantren Quran*, Jurnal Psikologi Islam dan Budaya, Vol.1, No.1, 2018, h. 42.

تدريب المدرب (ToT) هو نموذج تعليمي للمعلم ليشرح لطلابه المستعدين للعودة للشرح للآخرين. في طريقة تمييز لتعليم اللغة العربية ، فإن طريقة SENTOT (Santri Training of Trainer) هي طريقة يمكن استخدامها لمساعدة الطلاب أو المشاركين على تعليم اللغة العربية بشكل أكثر فعالية.²⁷ هذه الطريقة هي طريقة تركز على تجربة الطلاب المباشرة في تعليم اللغة العربية ، بحيث يمكن أن تساعد في زيادة ثقتهم ومهارات الاتصال لديهم.

في طريقة SENTOT ، سيتم إعطاء الطلاب مواد تدريبية تشمل النظرية والتطبيق. بالإضافة إلى ذلك ، سيحصل الطلاب أيضًا على فرصة لممارسة ما تعلموه من خلال تدريس المواد للمشاركين الآخرين. بالإضافة إلى ذلك ، سيتلقى الطلاب أيضًا تعليقات ومدخلات من المشاركين الآخرين ،²⁸ حتى يتمكنوا من تصحيح أوجه القصور الموجودة وتحسين قدرتهم على تعلم اللغة العربية.

تعتبر طريقة SENTOT فعالة في طريقة التمييز لتعليم اللغة العربية لأنها تتيح للطلاب ممارسة ما تعلموه بشكل مباشر والحصول على ملاحظات يمكن أن تساعد في تحسين قدرتهم على تعليم اللغة العربية.

²⁷ Esi Hairani, Nadjematul Faizah, Muzayyanah, Nur Izzah, *Kohesi Metode Tamyiz dalam Pelajaran Bahasa Arab di Pesantren Takhassus Bayt Tamyiz Indramayu*, MISYKAT: Jurnal Ilmu-ilmu al-Quran, Hadis, Syariah dan Tarbiyah, Vol. 03, No. 02, 2018, h. 110.

²⁸ Mukroji, *METODE TAMYIZ (Sebuah Formulasi Teori Nahwu Shorof Quantum)*, Jurnal Kependidikan, Vol. II No. 1 Mei 2014. h. 170.

بالإضافة إلى ذلك ، تركز هذه الطريقة أيضًا على تجربة الطلاب المباشرة ، بحيث يمكن أن تساعد في زيادة ثقتهم ومهارات الاتصال باللغة العربية.²⁹

ب. تعليم اللغة العربية

١. أهمية تعليم اللغة العربية

اللغة العربية مكانة خاصة بين لغات العالم. فأهميتها تزداد يوماً بعد يوم في عصرنا الحاضر حيث ترجع أهميتها إلى الأمور التالية:³⁰

(أ) كونها لغة القرآن الكريم التي يحتاجها كل مسلم ليقراها.

(ب) كونها لغة الصلاة التي ترتبط بركن أساسي من أركان الإسلام مما يجعل تعلمها واجباً.

(ج) كونها لغة الحديث النبوي الشريف.

(د) المكانة الاقتصادية للعرب والتي جعلت لهم وزناً إقتصادياً وسياسياً على المستوى العالمي.

(هـ) كثرة عدد متكلمي العربية فهي كثير تستخدم كلغة أولى في اثنتين وعشرين دولة عربية وكلغة ثانية في كثير من الدول الإسلامية بمعنى أن سبع دول العالم تتكلم اللغة العربية كلغة الأولى.

²⁹ Mukroji, *METODE TAMYIZ (Sebuah Formulasi Teori Nahwu Shorof Quantum)*, Jurnal Kependidikan, Vol. II No. 1 Mei 2014. h. 170.

³⁰ حسن الرضي عبد الرحمن عبير, طرق تدريس اللغة العربية من منظور تربوي حديث, (ردمك: مكتبة الخبتي الثقافية, ٢٠٠٠), ص. ١٣.

من البيان السابق فلا شك أن اللغة العربية هي أفضل اللغات وأفصحها وهي لغة القرآن الكريم والحديث. وعلى ذلك فإن تعلم اللغة العربية ليس مهما للناطقين بها فقط، بل مهم أيضا للمسلمين الناطقين بغيرها.

٢. أهداف تعليم اللغة العربية

أهدف تعليم اللغة العربية عامة هي آلة المهارة أو خبرة معينة كالمعلومة.^{٣١} الأهداف العامة لتعليم اللغة العربية فيمايلي:^{٣٢}

(أ) مساعدة الفرد على التنمية الشاملة جسميا وعقليا وفلسفيا واجتماعيا وخلقيا.

(ب) العمل على تنمية روح الاعتزاز بالقيم الروحية والمبادئ السامية.

(ج) مساعدة التلاميذ على الاستمرار في التعليم.

(د) تنمية أساليب التفكير العلمى المختلفة لدى المعلمين وربطها بمشكلات حياتهم.

فالأهداف العامة لتدريس اللغة العربية تشتق من طبيعة المادة وخصائص نمو التلاميذ وطبيعة المجتمع العربى المسلم وطبيعة العصر، كما أنها تعتمد في صياغتها على الأهداف العامة للتربية والتعليم التى تشتمل جميع

³¹Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Prenada Media Grup, 2017), hlm. 7.

³²زكريا إسماعيل, طرق تدريس اللغة العربية, (بدون مكان: دار المعرفة الجامعية,

١٩٩٥), ص. ٣٨.

ماسبق، كما يجب أن تشمل هذه الأهداف على جميع جوانب المعرفة وتعمل على تنميتها.^{٣٣}

فغرض تعليم اللغة العربية أن ينمي كفاءة اللغة العربية. وانطلاقا على هذا، تنقسم الأهداف الى قسمين يعني للمعلم وللمتعلم. فهو اي يجعل اللغة العربية سهلة وللمتعلم لاستعاب اللغة العربية.^{٣٤} وفي حين أن الغرض من تعلم اللغة العربية نفسها هو تطوير قدرة الطلاب اي استخدامها اللغة لفظيا وكتابيا.^{٣٥}

وأما الأهداف الخاصة لتدريس فيمكن ايجازها فيما يلي:^{٣٦}

- (١) إكساب التلاميذ القدرة على استعمال اللغة العربية استعمالا صحيحا نطقا وقراءة وكتابة.
- (٢) تشجيع التلاميذ على التعبير عن أحاسيسهم ومشاعرهم بكل حرية وبلغة سليمة.
- (٣) تشجيعهم على القراءات الخارجية التي تنمي مداركهم وتغذي عقولهم، وتحررهم من القيود المدرسية.

^{٣٣} زكريا إسماعيل, طرق تدريس اللغة العربية،...، ص. ٤٢-٤٨.

^{٣٤} Bisri Mustofa dan M. Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2016), hlm. 5.

^{٣٥} Acep hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), hlm. 129.

^{٣٦} زكريا إسماعيل, طرق تدريس اللغة العربية،...، ص. ٥٢.

٤) تشجيع التلاميذ على اختيار المفيد من القراءات،
وارتياد المكتبات والانتساب إلى إحدى الأنشطة
المدرسية أو إلى أكثرها مثل جماعة الصحافة، والاذاعة
المدرسية، والتمثيل.

٥) تنبيه التلاميذ في كل فرصة بأن اللغة العربية التي
يستخدمونها هي لغة القرآن الكريم وهي التي تحفظ
تراثنا وتحقق وحدتنا لذا يجب الحفاظ عليها والدفاع
عنها في كل زمان وفي كل مكان.

٦) تنمية قدرات التلاميذ ومهاراتهم الخطية والإملائية
بحيث يستطيعون الكتابة بشكل صحيح من الناحيتين
الهجائية والخطية مع ضرورة استعمال علامات الترقيم.
٧) تدريب التلاميذ على استخدام القواعد النحوية
والصرفية أثناء القراءة والكتابة والتعبير بشتى أنواعه،
بمعنى وضع النظريات موضع التطبيق العملي وفي كل
مناسبة.

أما أهداف تعليم اللغة العربية من ناحية
التطبيق، كما وظيفة اللغة العربية في حياة الأفراد

والجماعات فستبين أنه يمكن حصر استعمال اللغة

في المواقف الوظيفية التالية:^{٣٧}

(أ) القراءة : تدريب التلاميذ على القراءة الفصيح

(ب) الكتابة : تدريب التلاميذ على الكتابة الفصيحة

(ج) الكلام : تدريب التلاميذ على التعبير عن الأفكار

والمشاعر والحاجات بالفصحي

(د) الاستماع : تدريب التلاميذ على الإصغاء لما

بالفصحي من أجل فهمه

ج. الدراسات السابقة

١. البحث بالموضوع "تطبيق أسلوب تمييز في تعلم ترجمة القرآن في المدارس الابتدائية و المتوسطة والثانوية الإسلامية سبيل المهتمدين بنجرماسين" الذي كتبه رحمت هدايت في عام ٢٠١٩.٣٨ وناقش هذا البحث تطبيق تمييز. طريقة في تعلم عملية ترجمة القرآن ومشكلاته في المدارس الابتدائية و المتوسطة والثانوية الإسلامية سبيل المهتمدين بنجرماسين. على الرغم من مناقشة كلاهما لتطبيق استخدام طريقة تمييز ، إلا أن هذا البحث كان له

^{٣٧} محمد عصام الدين، "مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم الثانوية بكالسات جمبر وحلها"، بحث علمي، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٥).

³⁸ Rahmat Hidayat, *Implementasi Metode Tamyiz dalam Pembelajaran Terjemah Al-Qur'an di SD, SMP, dan SMA Islam Sabibal Muhtadin Banjarmasin*, Skripsi UIN Antasari, 2019, h. 230

اختلافات عن البحث الذي طرحه الباحثون في شكل تطبيق يركز على تعليم اللغة العربية ككل ، ولا يقتصر فقط على عملية ترجمة القرآن.

٢. البحث بالموضوع "فعالية طريقة تمييز في الذاكرة في تعلم القرآن لطلاب المعهد" الذي كتبه ألفي فوزية وألفية وإيلا نورليلا هدايت في عام ٢٠١٨.^{٣٩} تناولت هذه الدراسة تطبيق طريقة تمييز في عملية الحفظ القرآن. استخدمت هذه الدراسة طريقة تجريبية حقيقية مع مطابقة قبل التصميم. شارك في الدراسة طلاب مدرسة اللطيفة القرآنية الداخلية ، كل منها يتكون من ٣٥ شخصًا في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.

الطريقة الكمية المستخدمة هي إحدى النقاط المختلفة في بحث المؤلف. يستخدم البحث المستقبلي الأساليب النوعية للحصول على صورة وصفية لتطبيق منهج تمييز في تعلم اللغة العربية. البيانات التي تم الحصول عليها ليست في شكل أرقام ، ولكن كلمات تستند إلى البيانات والحقائق الميدانية التي ستشكل الاستنتاجات.

٣. البحث بالموضوع "تطبيق منهج تمييز في فهم القواعد في الفصل الحادي عشر في المدرسة الثانوية بالإضافة نور الرحمة بمعهد الإسلامي الكمال طمبكساري كيبومين العام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨" الذي كتبه معرفة النساء (٢٠١٧). يستعرض هذا البحث عملية تطبيق منهج تمييز وتقييم البرنامج في فهم القواعد في الفصل الحادي عشر في المدرسة الثانوية بالإضافة

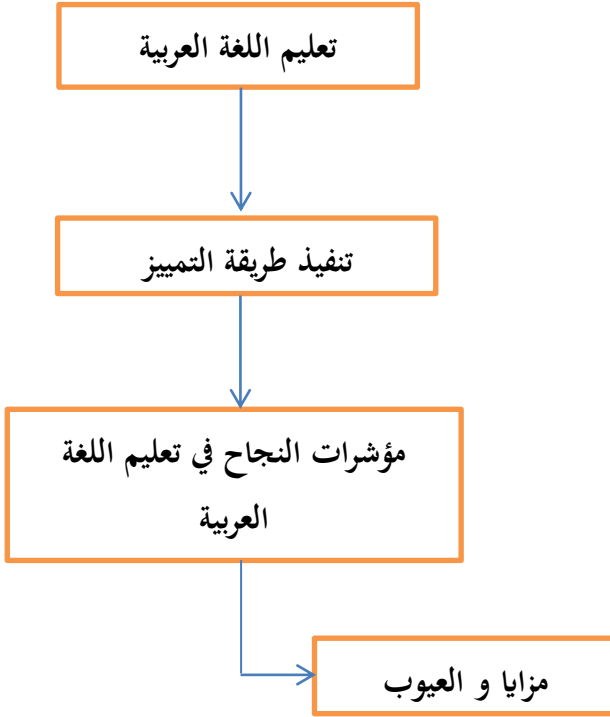
³⁹ Alfi Fauziyah, Ulfiah, Ila Nurlaila Hidayat, *Efektivitas Metode Tamyiz terhadap Memori dalam Mempelajari Alquran Pada Santri Pondok Pesantren Quran*, Jurnal Psikologi Islam dan Budaya, Vol.1, No.1, 2018, h. 35.

نور الرحمة بمعهد الإسلامي الكمال.⁴⁰ على الرغم من أن كلاهما يناقش تنفيذ طريقة تمييز ، إلا أن الاختلاف لا يزال يكمن في موضوع البحث ، حيث لا يقتصر الموضوع في البحث المستقبلي على الفصول الأكاديمية فحسب ، بل يكون شاملاً في نطاق طلاب المدارس الداخلية الإسلامية.

د. الهيكل الفكري

ينطلق هذا البحث من تعليم اللغة العربية في المعهد الإسلام ، وخاصة المعهد الرسالة جيجانتونج ٤ ، والتي تستخدم طريقة التمييز. سيتم النظر إلى هذه الطريقة في تنفيذها في تعليم اللغة العربية اليومي. بعد ذلك ، بناءً على مؤشرات النجاح في تعليم اللغة وأهداف تحقيق طريقة تمييز نفسها ، ستحلل نقاط قوتها وضعفها. وصف إطار هذا البحث كالتالي:

⁴⁰ Ma'rifatun Nisa. *Penerapan Metode Tamyiz dalam Pemahaman Qawa'id di Kelas XI MA Plus Nurrohmah Ponpes Al-Kamal Tambaksari Kebumen Tahun Ajaran 2017/2018*, Skripsi UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2017, h. 125.



باب الثالث مناهج البحث

أ. نوع البحث

تستخدم هذه الدراسة طريقة نوعية حيث يتم تحليل الظواهر الموجودة ووصفها بالتفصيل من وجهة نظر أو تفسير المخبرين في بيئة تحدث بشكل طبيعي. يمكن أيضًا تفسير الأساليب النوعية على أنها بحث يهدف إلى فهم كيف يرى الفرد أو يفسر أو يصف عالمه الاجتماعي.^{٤١} يتم إجراء البحث النوعي بهدف فهم الظواهر في سياق اجتماعي تحدث بشكل طبيعي من خلال إعطاء الأولوية لعملية التفاعل والتواصل التي تتم بشكل متعمق بين الباحث والظاهرة التي يدرسها.^{٤٢} يتم تضمين البحوث التي أجراها الباحثون في البحث الميداني ، باستخدام الأساليب الوصفية النوعية. تحاول هذه الطريقة تحليل البيانات التي تم الحصول عليها أثناء البحث بطريقة سردية ، سواء على شكل صور أو سلوك موصوف بالكلمات. الأوصاف المقدمة معدة بشكل موضوعي حتى لا يؤدي التفسير إلى التحيز.^{٤٣}

⁴¹ Sudaryono, *Metode Penelitian*, (Jakarta : Rajawali Pers, 2017), h. 91.

⁴² Haris Herdiansyah, *Metodologi Penelitian Kualitatif untuk Ilmu Sosial*, (Jakarta :Salemba Humanika, 2019), h. 9.

⁴³ Moh. Nazir, *Metode Penelitian*, (Bogor : Ghalia Indonesia, 2017), h. 43.

ب. مكان البحث ووقته

١. مكان البحث

أجري هذا البحث في المعهد الرسالة جيجانتونج ٤ , جياميس , جاوى الغربية.

٢. وقت البحث

أما وقت البحث من التاريخ ١ مايو - ٣٠ مايو ٢٠٢٣.

ج مصادر البيانات

إستخدمت الباحثة دراسة ميدانية لنيل المعلومات المتعلقة بهذا البحث, عن تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ لجمع المستندات و المعلومات المتعلقة بالبحث. البيانات هي كل شئ مكتوب.^{٤٤} ولأجل ذلك تتكون مصادر البيانات منها:

المخبر في هذا البحث كما يلي:

١. المصدر الأساسي

المصدر الأساسي هي البيانات الرئيسية التي يتم الحصول عليها مباشرة من المخبرين الذين يتم استخدامهم كمواضيع بحث في شكل ملاحظات سلوكية ومقابلات متعمقة مع المخبرين. تحتوي البيانات على حقائق وبيانات متعلقة بالبحوث تم

⁴⁴ Amri Darwis, *Metode Penelitian Pendidikan Islam*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada,2014), hlm. 121

تسجيلها أو تسجيلها من قبل الباحثين من النتائج الميدانية.^{٤٥}
كانت مصادر البيانات الأولية في هذه الدراسة من المعلمين
والطلاب في المعهد الرسالة جيجانتونج ٤ .

٢. المصدر الثانوي

المصدر الثانوي هي جميع البيانات في شكل وثائق سواء في
شكل مكتوب أو في شكل صور.^{٤٦} لا يمكن تجاهل البيانات
الإضافية ، لأنها يمكن أن تدعم البيانات الأولية بشكل غير
مباشر. في هذه الدراسة تم الحصول على مصادر البيانات الثانوية
من خلال المصادر ذات الصلة من الكتب والمجلات والمقالات
وأرشيف الوثائق الشخصية والوثائق الرسمية ، والتي ترتبط ارتباطاً
وثيقاً بدعم الوالدين للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة.
المعلومات من المعلم هي أيضاً البيانات الداعمة في هذه الدراسة.

٥. تركيز البحث

يركز هذا البحث على دراسة تنفيذ كتاب تمييز في تعليم اللغة
العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤. يمكن أن يختلف تطبيق الكتاب
اعتماداً على احتياجات كل مؤسسة والموارد البشرية (الطلاب) الذين
هم هدف التدريس. لذلك يمكن تقييم شكل تنفيذ هذه الطريقة إلى
جانب مزاياها وعيوبها من أجل تطوير تطبيق أفضل لكتاب تمييز.

⁴⁵ Ibrahim, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung :
Alfabeta, 2018), h. 69-70.

⁴⁶ Ibrahim, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung :
Alfabeta, 2018), h. 70.

هـ . طريقة جمع البيانات

تعد طريقة جمع البيانات هي الخطوة الأكثر استراتيجية في الحصول على بيانات البحث.^{٤٧} يمكن أن يتم جمع البيانات في مجموعة متنوعة من التقنيات ، وهناك ثلاث طرق لتقنيات جمع البيانات التي سيتم استخدامها من قبل الباحثين في عملية جمع البيانات الميدانية ، بما في ذلك:

١ . المشاهدة

وفقاً لساتوري ، فإن المشاهدة هي مشاهدة مباشرة لكائنات معينة لمعرفة العديد من الشروط والمواقف والسياقات والمسافات ومعانيها في محاولة لجمع البيانات.^{٤٨} يقسم ستافعة فيسال المشاهدات إلى عدة أنواع ، هناك مشاهدات تشاركية ومشاهدات علنية أو سرية ومشاهدات غير منظمة.^{٤٩} في هذه الدراسة ، استخدم الباحثون المشاهدة التشاركية ، حيث شارك الباحثون وشاركوا بشكل مباشر من خلال مراقبة سلوك الموضوع ، والاستماع إلى الكلمات المعطاة.

⁴⁷ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2016), h. 224.

⁴⁸ Ibrahim, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung : Alfabeta, 2018), h. 81.

⁴⁹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2016), h. 226.

٢. المقابلة

وفقاً لموليونوغ ، فإن المقابلة هي محادثة بين طرفين بين المحاور والمقابل في مناقشة معينة وتبادل المعلومات التي تم الحصول عليها من خلال السؤال والجواب.^{٥٠} بالإضافة إلى جمع البيانات من الملاحظات ، استخدم الباحثون المقابلات المباشرة مع الموضوعات ، وجهاً لوجه وطرحوا الأسئلة على الموضوعات لاستكشاف معلومات وبيانات متعمقة تتعلق بتطبيق طريقة تميز في تعلم اللغة العربية.

قسّم إبراهيم (٢٠١٨) أنواع المقابلات إلى ثلاثة ، وهي المقابلات المنظمة والمقابلات شبه المنظمة والمقابلات غير المنظمة. استخدمت هذه الدراسة المقابلات شبه المنظمة ، حيث أعد الباحث مبادئ توجيهية للمقابلة على أساس النظرية وعملياً يمكن تطوير الأسئلة وفقاً للظروف المطروحة.^{٥١} كانت الموضوعات الرئيسية التي تمت مقابلتها هي المعلمين والطلاب في المعهد الرسالة جيجانتونج ٤ .

٣. التوثيق

التوثيق هو عملية نشاط لجمع ومعالجة وفرز وتخزين المستندات المختلفة. الوثيقة هي مصدر للبيانات التي تشمل شكل سجلات الأحداث السابقة أو الكتابات أو الصور أو المحفوظات أو عمل شخص شخصي أو مؤسسي ، رسمي أو غير رسمي ، والتي يمكن أن

⁵⁰ Ibrahim, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung : Alfabeta, 2018), h.88.

⁵¹ Ibrahim, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung : Alfabeta, 2018), h. 89.

توفر البيانات والمعلومات والحقائق التي تتم دراستها.^{٥٢} يستخدم التوثيق للحصول على بيانات داعمة وبيانات إضافية في الميدان ، سواء في شكل مستندات مكتوبة أو في شكل مستندات غير مكتوبة.

و. طريقة صدق البيانات

ينتمي هذا البحث إلى فئة البحث الميداني التي يمكن أن تختبر ديناميكيات أثناء البحث عن البيانات ، لذلك فهي عرضة للهروب من الموضوعية. لذلك من المهم إعادة فحص عملية الحصول على البيانات بهدف الحصول على صلاحية البيانات. تقنية صحة البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي التثليث.

التثليث هو فحص البيانات من مختلف الأساليب والنظريات والوقت.^{٥٣} تستخدم هذه الدراسة طريقة التثليث التي تجمع بين بيانات المراقبة والمقابلات والتوثيق لمقارنة محاذاة هذه البيانات.^{٥٤} نظرًا لأن كل طريقة من طرق جمع البيانات المستخدمة لها مزايا وعيوب ، فقد اختار الباحث دمجها حتى يتمكن الثلاثة من وصف الحقائق والبيانات الميدانية بشكل كامل.

⁵² Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2016), h. 96.

⁵³ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2013), h. 273.

⁵⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2013), h. 274.

ز . طريقة تحليل البيانات

تقنيات تحليل البيانات هي مراحل البحث المنهجي عن البيانات وتجميعها من المقابلات والملاحظات الميدانية والتوثيق عن طريق التفصيل في الوحدات ، وتجميعها في أنماط واختتامها بحيث يسهل فهمها من قبل أنفسهم ومن يقرؤون.° في هذه الدراسة استخدم أسلوب التثليث لتحليل البيانات التي تم الحصول عليها من الملاحظات والمقابلات والتوثيق في شكل أوصاف أو تفسيرات مع وصف للكلمات مرتبة بشكل منهجي .
هناك عدة خطوات في تحليل البيانات بما في ذلك:°

١ . تقليل البيانات

تم تقليل البيانات في هذه الدراسة عن طريق عمل ملخص للبيانات الأساسية التي تم الحصول عليها ، وفرض محتويات محاضر المقابلة ، وتصفية المصادر المختلفة للكتب والمجلات والمقالات وأطروحة البحث السابقة التي أصبحت مصادر للأدب المتعلق بهذا البحث. تتعلق بشكل دعم الوالدين للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة ، سواء من النتائج التي تم الحصول عليها في الميدان والأدب .

⁵⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2013), h. 246.

⁵⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2013), h. 246.

٢. عرض البيانات

بعد مرحلة تقليل البيانات عن طريق تلخيص وتبسيط الأمور المهمة من فرز عدة مصادر ، فإن الخطوة التالية هي مرحلة عرض البيانات ، والتي تتيح للباحث استخلاص استنتاجات مؤقتة. وفقاً لنوع البحث ، عند تقديم البيانات النوعية ، يتم استخدام عرض البيانات الصحيحة في هذه الدراسة في شكل أوصاف وصفية.

٣. التحقق من البيانات

يعتبر التحقق من البيانات المرحلة الأخيرة التي يتحقق منها الباحث وهي مرحلة صياغة أو استخلاص النتائج والتي يمكن أن تكون على شكل استنتاجات مؤقتة أو استنتاجات نهائية.

الباب الرابع نتائج البحث

شرحت الباحثة في هذا الباب نتائج البحث " تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس " من خلال جمع البيانات باستخدام تقنيات المشاهدة و المقابلة و التوثيق. في جزء الأول هذا الباب ستقدم الباحثة معلومات عن معهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس.

أ. توصيف البيانات

١. لمحة عامة عن معهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس

إسم المعهد : معهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس
العنوان : شارع بانجار ك.م. ٣٥, تنبانج وندوا, فماليان,
جيجيونج جنج, جياميس, جاوى الغربية.
الهاتف : ٠٨١٣٢٣٤٦٤٥٧٥

البريد الإلكتروني : yarishapahmi@gmail.com

أ) تاريخ تأسيس معهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس

تأسست المعهد الرسالة في عام ١٩٩٧ م من قبل الشيخ الحاج اسيف سيف الملة مع الزوجة الحاجة أي ستي مشيطة سيف الملة وتم تسجيله لدى كاتب عدل في عام ١٩٩٩ مرقمة ٠٢ تاريخ ٢٩ مايو ١٩٩٩. تأسست معهد الرسالة كامتداد لمعهد القرأن جيجانتونج جياميس التي أسسها الشيخ الحاج محمد سراج (ت. . ١٩٩٧ م).

تهدف معهد، التي تقع على +٧ هكتارات من الأرض الواقعة في قرية تنبانج وندوا، فماليان، جيجيونج جنج، جياميس، جاوى الغربية، إلى تقديم خدمة تعليمية في نظام التعليم المدرسي الإسلامي الداخلي. متكامل مع أفضل عناصر نظام التعليم الحديث.

١. طورت مؤسسة الرسالة أيضاً أعمال الثروة الحيوانية والزراعة والثروة السمكية من عام ٢٠٠١ حتى الآن.

٢. تماشياً مع تطور مؤسسة الرسالة ، تم تغييرها إلى مؤسسة الرسالة وقف في عام ٢٠١٣ وتمت الموافقة عليها من قبل الكيان القانوني رقم أ ه و - ٥١١، أ ه. ٠١.٠٤. بتاريخ ٢٤ يناير ٢٠١٤.

٣. من المقرر أن تقترح مؤسسة الرسالة وقف في عام ٢٠٢٠ إنشاء جامعة الرسالة.^{٥٧}

(ب) رؤية المعهد وبعثته^{٥٨}

(١) رؤية

أن تصبح مؤسسة تعليمية رائدة في تقديم أفضل تعليم لكل طالب حتى يتمكنوا من إدراك طبيعتهم النبيلة وفقاً لمهمة خلق الإنسان العظيمة ، وهي خدمة رب العالمين.

^{٥٧} الوثائق المكتوبة، البيانات من المعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس

^{٥٨} الوثائق المكتوبة، البيانات من المعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس

٢) بعثة

- (أ) أن نصبح مؤسسة تعليمية توفر البيئة المناسبة لكل طالب ليكتشف وينمو ويطور أفضل إمكانياته كما أعطاهم الله ؛
- (ب) أن تصبح مؤسسة تعليمية مع أفضل المعلمين الذين يعلمون ويوجهون الأطفال بالطريقة الأنسب حتى يمكن أن تنمو أفضل إمكانياتهم وتتطور على النحو الأمثل ؛

ج) أحوال المعلمين

عدد المعلمين بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس ثمانية و اربعون (٤٨) معلما. أما عدد الأستاذ لدرس التمييز في معهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس هو ٩ أساتيد. وأما عدد الأستاذ لدرس القرآن و التحفيظ في معهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس هو ٣٠ أساتيد. وأما عدد الأستاذ لدرس اللغة العربية في معهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس هو ١٠ أساتيد. أما عدد الأستاذ لدرس الكتب في معهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس هو ٨ أساتيد.

الجدوال ١, ٤ دفتر المعلم بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس.^{٥٩}

النمرة	الأساتيد	النمرة	الأساتيد
١	يامن	٢٥	يويوه
٢	اسيف صالح	٢٦	نيا
٣	حانف	٢٧	فاطمة
٤	عرفان	٢٨	ليليس
٥	راندي	٢٩	أنو
٦	ريسا	٣١	أويس
٧	لظفي	٣١	رفقي
٨	نونونج	٣٢	فوزان
٩	أندانج	٣٣	ديدي. ك
١٠	فضلاة	٣٤	يايان

^{٥٩} الوثائق المكتوبة, البيانات من المعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس

أسيف تاتانج	٣٥	نينا	١١
أنجانج	٣٦	عرما	١٢
أدي نغراها	٣٧	فطري	١٣
فؤاد	٣٨	إيماس	١٤
أحمد	٣٩	مأمون	١٥
علمي	٤٠	أوجي	١٦
شفاء	٤١	فهمي	١٧
يوني	٤٢	موني	١٨
لطيف	٤٣	إيكاة	١٩
عيني	٤٤	سفتي	٢٠
دادي	٤٥	سيلمي	٢١
عيفون	٤٦	رندي	٢٢
عيدة	٤٧	مالك	٢٣

ستي أهما	٤٨	ديوي	٢٤
----------	----	------	----

(د) احوال المتعلمين

وأما عدد التلاميذ من المعهد الرسالة جيغانتونج ٤ جياميس ± ٤٠٠ تلاميذ. انقسم إلى ستة فصولات من المدرسة المتوسطة الى المدرسة الثانوية, بتفصيله فيما يلي:^{٦٠}

الجدوال ٤,٢

رقم	فصل	جملة
١	فصل السابع	٩٧
٢	فصل الثامن	١١٧
٣	فصل التاسع	١١٨
٤	فصل العاشر	٣١
٥	فصل الحادى عشر	٤٠

^{٦٠} الوثائق المكتوبة, البيانات من المعهد الرسالة جيغانتونج ٤ جياميس

٢٤	فصل الثاني عشر	٦
----	----------------	---

هـ) حال المرافق و البنية التحتية

كالمدرسة العام معهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس يملك المرافق و البنية التحتية المؤيدة في سهولة عملية التعليم.

الجدوال ٣, ٤ قائمة المرافق و البنية التحتية:^{٦١}

العدد	المرافق	النمرة
٣	مدرسة	١
١	جامعة	٢
٢	مسكن الرجال	٣
٢	مسكن النساء	٤
٢	وحدة صحية	٥

^{٦١} البيانات من مشاهدة بيئة المعهد

٢	معمل الكمبيوتر	٦
٣	ميدان	٧
١	مكتبة	٨
٨	حمام	٩
١	سيارة إسعاف	١٠
١	بيت المال و التمويل	١١
١	مطبخ	١٢
٢	محطة تعبئة مياه الشرب	١٣
٢	مسجد	١٤
١	مقصف	١٥

ب. تحليل البيانات

١. تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية في الفصل الثامن بمعهد

الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس

يتميز تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس من غيرها من المعهد الأخرى اما من ناحية المنهج الدراسي أو الأهداف أو المادة أو الكتاب الدراسي المستخدم.

أ. أهداف تعليم اللغة العربية

الأهداف هي الغايات التي يراد الوصول إليها في نهاية مرحلة. والأهداف في العملية التعليمية مهمة جدا لأن لها علاقة قوية باختيار الطريقة و المادة التي يستخدمها المعلم في العملية التعليمية. وأم الهدف الرئيسي في تعليم اللغة العربية في الفصل الثامن بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس فهو فهم التلاميذ القرآن الكريم و فهم كتب الصفراء, و يرجى أن يقدروا على قراءة القرآن و قراءة الكتب الصفراء قراءة صحيحة مع فهم معناه و قواعده اللغوية.

و تندرج تحت ذلك الهدف الرئيسي الأهداف ما يلي:

(١) إعطاء المثير و الحماسة الى التلاميذ ليكونوا جيل فهم القرآن
(٢) حث التلاميذ على ترقية فهم القرآن الكريم حتى يقدروا على عمله و دعوته

(٣) إيصال التلاميذ إلى القدرة فهم الكتب الصفراء و تحليل النصوص العربية من حيث القواعد العربية و ترجمتها ترجمة حسنة و صحيحة

٤) سيطرة التلاميذ على البحث الإستراتيجي في علم القواعد العربية و تطويره و تطبيقه مباشرة في فهم القرآن و الحديث.^{٦٢}

ب.) الكتاب الدراسي المستخدم في تعليم اللغة العربية

إن في عملية التعليم كتابا يحتوي على المواد الدراسية التي سيوصلها المعلم الى المتعلم. تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس يستخدم كتاب التمييز الذي كتبه أبازا. هذا الكتاب ينقسم الى ثلاثة جلدات, و كل مستخدم في كل فصل, و في الفصل الثامن يستخدم التمييز الثاني. يستخدم هذا الكتاب أيضًا لتعلم دورات اللغة العربية في باري كديري.^{٦٣}

تم تجميع كتاب تميز بأمل كبير في تحويل الأطفال الإندونيسيين الصغار إلى "الإمام الشافعي صغار" في هذا البلد ذي الأغلبية المسلمة. مع وجود تعليم تميز في شكل كتاب بحيث يمكن تعليمه وفهمه بسهولة وسرور من قبل الأطفال الإندونيسيين الصغار الذين يمكنهم في المتوسط قراءة القرآن فقط باستخدام طريقة التجويد دون فهم الترجمة. وباستخدام منهج بناء الوحدات اللغوية بدءاً من أصغر وحدة وهي الأبجدية كلمة / لافادز حتى أكبر وحدة وهي الرقم / الجملة. مع النتيجة النهائية ، يمكن للطفل قراءة وترجمة وتعليم

^{٦٢} المقابلة والموجهة مع معلم اللغة العربية

^{٦٣} المقابلة والموجهة مع معلم اللغة العربية

القرآن والكتاب الأصفر وفقاً لقواعد النحو والصرف التي تم تكييفها أيضاً مع الخلفيات الإندونيسية.^{٦٤}

أما كتاب التمييز للفصل الثامن يحتوي على ثلاثة أبواب. و جداول المحتوى أو المضمون في كتاب التمييز للفصل الثامن ما يلي:^{٦٥}

رقم	الباب	القواعد
١	الباب التمييز الثاني "أ"	إعراب, تصريف صغاتي
٢	الباب التمييز الثاني "ب"	عوامل, عناصر الكلام, عدد
٣	الباب التمييز الثاني "ج"	جملة فعلية, جملة مبتدائية

أما تقنيات من كتاب التمييز الذي يستخدمها في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة هي إيلاط كودو موني تعني "يجب أن يتكلم الفم" حيث يجب على الطلاب رفع أصواتهم عند تلاوة المفردات أو الكلمات العربية التي تتم دراستها. لا ينبغي أن يكون سانترى صامتاً ويقراً بصمت. تعتبر هذه التقنية قادرة على تحفيز أداء الدماغ الأيمن والأيسر من أجل استيعاب التعلم بشكل أفضل.

⁶⁴<https://www.tamyizpare.com/buku-tamyiz-online-panduan-lengkap-belajar-tamyiz/>, diakses pada 20 Mei 2022, pukul 21.30

⁶⁵التوثيق من كتاب التمييز

وذلك لأن الدماغ الأيسر يلعب دوراً في معالجة المنطق والتسلسل والكلمات السائدة في التعلم الأكاديمي ، بينما يتعامل الدماغ الأيمن مع الموسيقى والصور والخيال الإبداعي. إذا تم الجمع بين الاثنين ، فإن فوائد توازن الدماغ ستشجع على تحسين نتائج التعلم. تتضمن تقنية LADUNI أيضاً التكرار أو التكرار للتعلم ، مثل عند حفظ المفردات بحيث يمكن تخزينها في العقل الباطن وتجعل من السهل على الطلاب تذكرها.

تم تسليم المواد بنسبة ١٢٪ نظرية و ٨٨٪ ممارسة. يتم نقل النظرية على مراحل ثم تُمارَس على الفور ، بعد مرور ما لا يزيد عن ساعتين من نقل النظرية بحيث لا يمكن نسيانها بسهولة باستخدام طريقة الاكتشاف ، فن الإستدكار (التجويد السحري / الغناء) ، والتكرار (تكرار).

ج. الطريقة و الوسيلة في تعليم اللغة العربية

نجاح عملية التعليم يتعلق بنجاح الطريقة المستخدمة. والطريقة التي يستخدمها المعلم في عملية التعليم اللغة العربية للفصل الثامن بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ هي طريقة التمييز. يبدأ المعلم الدرس بالغناء معا عن المادة القواعد التي تدرسيها في اللقاء الماضي. ثم يزيد المادة في كل اللقاء و يتبعها بالأمثال في القراءة و يترجمها. ثم يتبعها بشرح القواعد و هذه إذا كانت القواعد صعبة الفهم للتلاميذ في نظر معلم اللغة العربية.^{٦٦}

^{٦٦}المقابلة والموجهة مع معلم اللغة العربية

واللغة المستخدمة في عملية التعليم اللغة العربية للفصل الثامن بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ هي اللغة الإندونيسية كاللغة القومية للتلاميذ و ربما يستخدم اللغة الغربية الإتصالية و لو قليلا.^{٦٧}

وأما الوسائل في تعليم اللغة العربية فهي ما يلجأ اليه المدرس من أدوات و أجهزة و مواد لتسهيل عملية التعلم و التعليم و تحسينها و تعزيزها. و هي تعليمية لأن المعلم يستخدمها في عمله, و هي تعليمية لأن التلاميذ يتعلم بواسطتها.^{٦٨} والوسيلة هي الأشياء التي تساعد المعلم على إيصال المعرفة و العلم إلى المتعلم.

والوسيلة التي يستخدمها معلم اللغة العربية في عملية تعليم اللغة العربية بطريقة التمييز للفصل الثامن بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ هي السبورة و دربوكة. تستخدم دربوكة لدعم التعلم ليكون التلاميذ سعداء بالتعلم مصحوبا بمصاحبة الآلات الموسيقية.^{٦٩} وهذه كلها لتسهيل التلاميذ في فهم المواد التعليمية.

^{٦٧} المقابلة الموجهة مع معلم اللغة العربية

^{٦٨} نايف مُجد معروف, خصائص العربية و طرائق تدريسها, ص. ٢٤٣

^{٦٩} المقابلة الموجهة مع معلم اللغة العربية

٥.د) عملية التعليم اللغة العربية

١) قبل عملية التعليم

قبل عملية التعليم أعد معلم اللغة العربية ما يلي:

(أ) برنامج سنوي وهو برنامج تنفيذ كتاب التمييز في تعليم

اللغة العربية لمادة سنة تعليمية واحدة.

(ب) برنامج سدسي وهو برنامج تنفيذ كتاب التمييز في تعليم

اللغة العربية لكل مدة نصف السنة التعليمية و هي ستة أشهر.

(ج) خطة تنفيذ التعليم كمرجع تنفيذ التعليم في الفصول و

هي تحتوي على أهداف التعليم, و المواد التعليمية و الطريقة والوسائل و الموارد التعليمية, و تخصيص الوقت, و معيار الكفاءة و الكفاءة الأساسية و مؤشرات الإنجاز من الكفاءات وأنشطة التعلم و تقييم نتائج التعليم.^{٧٠}

٢.٠) عملية التعليم

تنقسم خطوات عملية تعليم اللغة العربية بكتاب التمييز الى

ثلاث أنشطة وهي الأنشطة التمهيديّة أو الافتتاحية وأنشطة النواة و الأنشطة الإختتامية.

(أ) الأنشطة التمهيديّة أو الافتتاحية هي الأنشطة التي فعلها

معلم اللغة العربية في أول عملية التعليم التي تشتمل: السلام, و تنظيم الفصل, و كشف الحضور, و الدعاء مع التلاميذ, و

^{٧٠}مشاهدة عملية تعليم اللغة العربية في الفصل الثامن وتوثيق خطة التعليم.

الغناء معا عن المادة السابقة، و تحضير تصور المادة التي سيتعلمها التلاميذ لذلك اليوم.

(ب) أنشطة النواة و هي تشمل إلقاء المعلم المادة و يشرحها مع أمثلتها، ثم يعطي الأمثلة من الاية لترجمتها، ثم يعطي الاية الجديدة من القرآن لاعطاء التلاميذ ما إذا كانوا يفهمون من ذلك الاية، ثم يسأل قواعد عن الاية، ثم يعطي الفرصة للتلاميذ لتنمية فهمهم و معرفتهم عن المادة، ثم يؤتي الخلاصة والتصديق و التحقيق.

(ج) الأنشطة الاختتمية هي الأنشطة الأخيرة التي تشمل الفرصة للتلاميذ ليسألوا عن المادة التي لم يفهموها فهما تاما، ثم يستنبطوا المادة التي يتعلمونها في ذلك اليوم، ثم يعطي المعلم التقييم و الواجب المنزلي للتلاميذ، و يختم التعليم بالدعاء والسلام.

وفي عملية التعليم استخدم المعلم الطرق و الوسائل و الاستراتيجيات و الكتاب الدراسي و المصادر الأخرى للوصول الى الأهداف المرجوة التي قد سبقت بيانها و شرحها.^{٧١}

٣.٠) بعد عملية التعليم

بعد عملية التعليم على المعلم تقييم أو تقدير لمعرفة قدر نجاح عملية التعليم و معرفة نتائج تعلم التلاميذ.

^{٧١}مشاهدة عملية تعليم اللغة العربية في الفصل الثامن وتوثيق خطة التعليم

(٥) تقييم

التقييم الذي يقوم به معلم اللغة العربية لقياس قدر إنجاز المتعلم نوعان، وهما الاختبار و غير الاختبار. و الاختبار الذي يستخدمه المعلم هو اختبار المقال و الاختبار الموضوعي. و يستخدمه معلم اللغة العربية لقياس إنجاز التلاميذ في الجوانب المعرفية، او مستوى استيعاب التلاميذ المواد التعليمية. وأما غير الاختبار فهو التقييم بالدراسات الحالة و المشاهدة. و يستخدمها معلم اللغة العربية لتقييم الجوانب السلوكية للتلاميذ. و جدول تقييم مادة اللغة العربية بطريقة التمييز ما يلي:^{٧٢}

النمرة	المادة	مؤشرات إنجاز الكفاءات	التقنية	الأداة
١	قواعد اللغة العربية	فهم قواعد اللغة العربية	الإختبار	إختبار المقال والإختبار الموضوعي
٢	المفردات	فهم معنى المفردات أو ترجمتها	الإختبار	إختبار المقال
٣	القراءة	حفظ القراءة	العمل	الحفظ

^{٧٢} مشاهدة عملية تعليم اللغة العربية بطريقة التمييز في الفصل الثامن وتوثيق خطة التعليم

الاختبار التحريري	الإختبار	فهم كتابة الكلمات	الكتابة	٤
----------------------	----------	----------------------	---------	---

٢. مزايا وعيوب تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة

جيجانتونج ٤ جياميس

أ. (مزايا تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة

جيجانتونج ٤ جياميس

بدأ تعلم اللغة العربية بكتاب تمييز في المعهد الرسالة جيجانتونج

٤ جياميس منذ ٢٠١٦. يتم استخدام طريقة التمييز لتسهيل فهم

القرآن. هناك مزايا لتعليم اللغة العربية بكتاب التمييز و هي:

(١) في غضون ٢٤ ساعة يمكن للطلاب ترجمة القرآن و فهم الكتب

الصفراء باستخدام كتاب التمييز

(٢) يمكن للطلاب التمييز بين الحرف و الإسم والفعل الواردة في القرآن

(٣) يمكن للطلاب التدريس مرة أخرى حيث يقوم المدرس بتدريس

اللغة العربية باستخدام طريقة تمييز

(٤) يشعر الطلاب براحة أكبر في التعلم لأن عملية التعلم ممتعة.

هذه النقاط الثلاث الهامة هي المزايا التي تمتلكها طريقة تمييز, النقطة

الأولى تصف قدرة الطلاب على ترجمة القرآن بمعنى أن الطلاب الذين تعلموا

كتاب التمييز باتباع جميع القواعد في عملية التعلم ثم يستطيع الطلاب ترجمة

القرآن. و ليس فقط القدرة على ترجمة القرآن لأن مشاكل تعلم المفردات ترتبط

ارتباطا و ثقيا بالترجمة, يمكن للطلاب أيضا التمييز بين الاسم و الفعل و

الحرف. و الميزة التالية التي تميزه عن الأساليب الأخرى هي أنه يمكن للطلاب التدريس مرة أخرى حيث يقوم المدرسون بتدريس اللغة العربية باستخدام كتاب التمييز, و يشعر الطلاب بالراحة مع التعلم الممتع لأن كا مادة تغني و هذا سيجعل المادة أسهل في التذكر.^{٧٣}

ب.) عيوب تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة
جيجانتونج ٤ جياميس

بصرف النظر عن مزايا تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الإسلامي الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس, هناك أيضا عيوب يمكن اعتبارها أيضا مشاكل في التنفيذها, منها:

- ١.) وقت التعلم محدود, لأن في كل الإجتماع واحد ساعة فقط
- ٢.) أقل معلم تمييز في المعهد الإسلامي الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس
- ٣.) عدد كبيرا جدا من الطلاب في فصل واحد. لكل دفعة من مدرس واحد يصبح مشكلة التعليم.

بالإضافة الى عيوب أو مشاكل التعليم, من الضروري أيضا ان يكون لديك حلول للتغلب على المشاكل, وهي بإضافة ساعات الدراسة وهي فصل تمييز بالإضافة إلى ساعة الدراسة بعد الصبح. في المعهد الإسلامي الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس تقام فصل تخصص, و يتم جعل الطلاب من فصل التخصص مدرسين في كل فصل بحيث يزداد عدد معلم تمييز.^{٧٤}

^{٧٣}المقابلة والموجهة مع معلم اللغة العربية

^{٧٤}المقابلة والموجهة مع معلم اللغة العربية

ج. المحدودات في البحث

توجد المحدودات في هذا البحث ما يلي:

١. قدرة الباحثة المحدودة

هذا البحث يتعلق بالنظرية, حتى تكون في هذا البحث القدرة المحدودة للباحثة, خصوصا عما يتعلق بمعرفة بحث علمي. وقد جدت الباحثة كل جهده لعمل البحث حسب قدرة معرفة الباحثة و ايضا التوجيه و الأساتيذ.

٢. الوقت في هذا البحث المحدودة

يجب أن يكون الوقت اللازم كثيرا, في حين أن الباحثة لديها وقت محدود فقط لهذا البحث. تحتاج الباحثة أسبوعين في البحث, و لكن تقطع تدريس اللغة العربية في الفصل الثامن بمعهد الرسالة جيجنتونج ٤ جياميس بسبب تعقيد البحث في تلك التدريس.

٣. محدودة المكان

تعقد هذا البحث إلا في المعهد الرسالة جيجنتونج ٤ جياميس, فإذا تعقد في مكان الآخر فيمكن ينتاج بالنتائج المختلفة.

رغم أن هناك المحدودات الكثيرة في البحث إما من الباحثة أو المادة أو المكان, تشكر الباحثة لأن البحث تعقد و تمشي بشكل جيد و حسن.

الباب الخامس

الإختتام

أ. الخلاصة

واستنادا إلى البحث المستخدم بموضوع " تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس "بعد جمع البيانات وتحليلها فنخلاصة هذا البحث فيما يلي:

١. تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس للتلاميذ في الفصل الثامن لكل موجهة وأما تطبيقها هي يبدأ المعلم الدرس بقراءة الدعاء ثم الغناء معا عن المادة السابقة, و تحضير تصور المادة التي سيتعلمها التلاميذ لذلك اليوم.ثم تشمل إلقاء المعلم المادة و يشرحها مع أمثلتها,ثم يعطي الأمثلة من الاية لترجمتها, ثم يعطي الاية الجديدة من القرآن لاعطاء التلاميذ ما إذا كانوا يفهمون من ذلك الاية, ثم يسأل قواعد عن الاية, ثم يعطي الفرصة للتلاميذ لتنمية فهمهم و معرفتهم عن المادة, ثم يؤتي الخلاصة والتصديق و التحقيق.ثم تشمل الفرصة للتلاميذ ليسألوا عن المادة التي لم يفهموها فهما تاما, ثم يستنبطوا المادة التي يتعلمونها في ذلك اليوم, ثم يعطي المعلم التقييم و الواجب المنزلي للتلاميذ, و يهتم التعليم بالدعاء والسلام.

٢. من تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس هناك مزايا و عيوب بالتأكيد. أما مزايا من تنفيذها هي في غضون ٢٤ ساعة يمكن للطلاب ترجمة القرآن و فهم الكتب الصغرى

باستخدام كتاب التمييز, يمكن للطلاب التمييز بين الإسم والفعل و الحروف الواردة في القرآن, يمكن للطلاب التدريس مرة أخرى حيث يقوم المدرس بتدريس اللغة العربية باستخدام كتاب تمييز, يشعر الطلاب براحة أكبر في التعلم لأن عملية التعلم ممتعة. وأما عيوب من تنفيذها هي وقت التعلم محدود, لأن في كل الإجتماع واحد ساعة فقط, أقل معلم تمييز في المعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس, عدد كبير جدا من الطلاب في فصل واحد. لكل دفعة من مدرس واحد يصبح مشكلة التعليم.

ب. الإقتراحات

بعد أن يقدم الباحث استنتاج البحث عن "تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس" قدم الباحث الاقتراحات وهي:

١. ينبغي لمعلمي اللغة العربية أن يملكو الكفاءة الأساسية لقراءة القرآن و الكتب الصفراء و كتابتهما.
٢. ينبغي لمعلمي اللغة العربية أن يستخدموا و يطبقوا الطريقة المناسبة النشاط و الفعالة تسهل التلاميذ على فهم المواد التعليمية, والأخص على فهم القرآن و الكتب الصفراء.
٣. ينبغي لمعلمي اللغة العربية أن يرفع كفاءتهم اللغوية و الحرفية دائما بالشتراك في الدورات التدريبية أو ورسة العمل.
٤. ينبغي للمدرسة التي تدرس فيها اللغة العربية أن توفر الوسائل المحتاجة في تعليمها و تهتم بهذه المادة اهتماما كبيرا.

ج. الإختتام

الحمد لله الذي قد أعطى الباحثة نعمًا كثيرًا وهداية ووفقنا إلى دين السلام ورزقنا العقل السليم حتى تستطيع الباحثة أن تتم هذا البحث بكل الطاعة والاستطاعة. وكذلك الصلاة والسلام على حبيبنا وشفيبعنا وقرّة أعيننا مُحَمَّد صل الله عليه وسلم الذي قد حملنا من الظلمات إلى النور.

و قد أتمت الباحثة على كتابة هذا البحث تحت الموضوع " تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الرسالة جيجانتونج ٤ جياميس "

وأخير الكلام تقدم الباحثة هذا البحث فلا تنكر أن فيه نقائص وأخطاء. فلذلك ترجو الباحثة من سادة القراءة تقجيم الاقتراحات و الصتطالاحات حيث يعم النفع بها. والله تسأل الباحثة أن يجعل هذا البحث خالصة لوجه الكريم. وأن ينفعنا بهذا البحث لي ولنا ولجميع الأصدقاء الأعزة. وعسى الله أن يوفقنا إلى سبيل الرشاد. وكما هو المعلوم. إن الله أعلم بالصواب.

المراجع

- حسن الرضي عبد الرحمن عبيد, طرق تدريس اللغة العربية من منظور
تربوي حديث, (ردمك: مكتبة الخبتي الثقافية, ٢٠٠٠)
- زكريا إسماعيل, طرق تدريس اللغة العربية, (بدون مكان: دار المعرفة
الجامعية, ١٩٩٥)
- مُحَمَّد عصام الدين, "مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم
الثانوية بكالسات جمبر وحلها", بحث علمي, (مالانج: جامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠١٥)
- مصطفى الغلابيني, جامع الدروس العربية, (بيروت: دارالفكر, ٢٠٠٧)
- قاضي شهاب الدين أحمد, حاشية الشهاب, (بيروت: دار الكتب
العلمية, ١٩٩٩)
- أبي الفرج الجمال الدين عبد الرحمن, زاد المصير في علم التفسير,
(بيروت: دار الكتب العلمية, ٢٠٠٢)
- حنان سرحان النملي, تدريس اللغة العربية الأساليب و الإجراءات,
(مكة المكرمة: مكتبة دار إحياء التراث الإسلامي, ٤٣٣)
- نايف محمود معروف, خصائص العربية و طرائق تدريسها, (بيروت:
دار النفائس, ١٩٩١)
- حسن جعفر الخليفة, مدخل الى المناهج و طرق التدريس, (ناشرون:
مكتبة الرشد, ٢٠٠٧)

- Abaza. (2012). "Tamyiz", (Bandung: Tamyiz Publishing, 2012).
- Budi, Pesantren Ar-Risalah Cijantung IV, Ciamis, <https://www.laduni.id/post/read/64386/pesantren-ar-risalah-cijantung-iv-ciamis> diakses pada 03 Januari 2023.
- Fauziah et. all. (2019). "Peran Ilmu Sharf Dan Nahwu Terhadap Pemahaman Al-Qur'an Santri Salafiyah Pondok Pesantren Miftahul Mubtadiin Garut", Jurnal NARATAS, Vol. 01, No. 01.
- Hairani, Esi et. all. (2018). "Koehsi Metode Tamyiz dalam Pelajaran Bahasa Arab di Pesantren Takhassus Bayt Tamyiz Indramayu", MISYKAT: Jurnal Ilmu-ilmu al-Quran, Hadis, Syariah dan Tarbiyah, Vol. 03, No. 02.
- Herdiansyah, Haris. (2019). "Metodologi Penelitian Kualitatif untuk Ilmu Sosial", Jakarta :Salemba Humanika.
- Hermawan, Acep, "Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab", (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014).
- Hidayat, Rahmad. (2019). "Implementasi Metode Tamyiz dalam Pembelajaran Terjemah Al-Qur'an di SD,

- SMP, dan SMA Islam Sabibal Muhtadin Banjarmasin", Skripsi UIN Antasari.
- Ibrahim. (2018). "Metodologi Penelitian Kualitatif", Bandung : Alfabeta.
- Khoiril, Wildani dan A. Jauhar Fuad. (2019). "Implementasi Metode Tamyiz Dalam Pembelajaran Baca Kitab Kuning". AL-WIJDÁN: Journal of Islamic Education Studies, Vol. 4, No. 1.
- Madjid, Nurcholish. (1977). "Bilik-bilik Pesantren, Sebuah Potret Perjalanan", Jakarta: Paramadina.
- Mukroji. (2014). "METODE TAMYIZ (Sebuah Formulasi Teori Nahwu Shorof Quantum)", Jurnal Kependidikan, Vol. II No. 1, 2014.
- Munir, "Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab", (Jakarta: Prenada Media Grup, 2017)
- Mustofa, Bisri dan M. Abdul Hamid, "Metode dan Strategi Pembelajaran bahasa Arab", (Malang: UIN Maliki Press, 2016)
- Nazir, Moh. (2017). "Metode Penelitian", (Bogor : Ghalia Indonesia, 2017)

- Nisa. Ma'rifatun. (2017). "Penerapan Metode Tamyiz dalam Pemahaman Qawa'id di Kelas XI MA Plus Nururrohmah Ponpes Al-Kamal Tambaksari Kebumen Tahun Ajaran 2017/2018", Skripsi UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
- Nurasiah. (2016). "Urgensi Neuroscience dalam Pendidikan (Sebagai langkah inovasi Pembelajaran)", Al-Tadzkiyyah: Jurnal Pendidikan Islam, Vol. 7.
- Nurrita, Teni. (2018). "Pengembangan Media Pembelajaran Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa", Misykat, Vol. 03, No. 01.
- Sudaryono. (2017). "Metode Penelitian", Jakarta : Rajawali Pers.
- Sugiyono. (2016). "Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D", Bandung : Alfabeta.
- Suhendra, Dewi Nurfitriani, Oking Setia Priyatna,.(2020). "Metode Tamyiz Terhadap Kemampuan Santri Dalam Menterjemahkan Al-Qur'an". Jurnal Penelitian Pendidikan Sosial Humaniora", Vol. 5, No. 2, h. 87.

Wahid, Abdurrahman. (2001). “Menggerakkan Tradisi, Esai-esai Pesantren”, Yogyakarta: LKIS.

Zahran, Ma'ruf. (2019). “Quantum Learning: Spesifikasi, Prinsip, dan Faktor yang Mempengaruhinya”, JRTIE: Journal of Research and Thought of Islamic Education, Vol. 2, No. 2.

الملاحق

الملحق ١ : المشاهدة

PEDOMAN OBSERVASI

1. Gedung Pondok Pesantren Arrisalah Cijantung 4
Ciamis
2. Sarana dan prasarana Pondok Pesantren
3. Proses belajar dan mengajar di kelas 8 (Kelas
Tamyiz 2)
4. Penerapan kitab tamyiz dalam pembelajaran
bahasa arab

HASIL OBSERVASI

Kelas : 8 (Tamyiz 2)
Materi : إعراب
Hari dan tanggal : Sabtu, 6 Mei 2023

No.	Uraian Observasi	Keterangan
1.	Ustadzah membuka pelajaran	Ustadzah mengucapkan salam dilanjutkan dengan doa bersama para siswa, kemudian bertanya mengenai kabar para siswa.
2.	Ustadzah memulai pembelajaran dengan mengajak para siswa menyanyi bersama terkait materi tamyiz selama 15 menit	Para siswa menyanyikan materi tamyiz dengan penuh semangat.
3.	Ustadzah menjelaskan materi tamyiz serta memberi contoh praktek	Para siswa menyimak materi pelajaran dengan baik.

	menerjemah ayat al-quran	
4.	Ustadzah memberikan satu ayat baru dan memerintahkan para siswa untuk menerjemah ayat tersebut dan menganalisis qowaid/tarkib dari ayat tersebut	Para siswa menganalisis ayat baru yang telah diberikan ustadzah.
5.	Para siswa bertanya terkait materi yang belum dipahami kemudian ustadzah menjawabnya dan menjelaskan ulang terkait materi tersebut.	Para siswa bertanya dengan sangat antusias.
6.	Sebelum ustadzah menutup pembelajaran, ustadzah memerintahkan kepada para siswa untuk menghafalkan materi tamyiz, untuk tamyiz 2 targetnya isim abjad dan	Para siswa mendengarkan perintah ustadzah.

	fi'il abjad	
7.	Ustadzah menutup pembelajaran.	Kegiatan pembelajaran diakhiri dengan doa bersama.

الملحق ٢ : أسئلة المقابلة

الأسئلة لمربي المعهد الرسالة

1. Siapa pendiri dan kapan tahun berdirinya pondok pesantren arrisalah?
2. Bagaimana latar belakang berdirinya pondok pesantren arrisalah?
3. Bagaimana respon masyarakat sekitar terhadap berdirinya pondok pesantren arrisalah?
4. Berapa jumlah santri di pondok pesantren arrisalah?
5. Sejak kapan pondok pesantren arrisalah menerapkan pembelajaran b.arab ?
6. Bagaimana latar belakang terlaksananya pembelajaran tamyiz di pondok arrisalah?
7. Bagaimana implementasi dari metode tamyiz dalam pembelajaran b.arab di pondok arrisalah?

Jawaban

1. Pondok pesantren Ar-Risalah didirikan pada tahun 1997 M oleh KH. Drs. Asep Saefulmilah bersama istri Hj. Dra. Ai Siti Masitoh Saefulmillah dan didaftarkan pada notaris tahun 1999 bernomor 02. tanggal 29 Mei 1999. Ar-Risalah didirikan sebagai pengembangan dari Pondok Pesantren Al-Qur'an Cijantung Ciamis

yang didirikan KH. Mohammad Siradj (w. 1997 M).

2. Latar belakangnya berdirinya pondok pesantren arrisalah yaitu karena amanat dari ayahanda ibunya Hj. Dra. Ai Siti Masitoh yang juga merupakan mertua dan guru dari K.H. Drs.Asep Saifulmillah, beliau diamanahi untuk mendirikan sebuah pesantren, akhirnya berdirilah pondok pesantren arrisalah ini.
3. Respon masyarakat sekitar terhadap berdirinya pondok pesantren arrisalah yaitu responnya sangat baik, karena dulunya pondok ini adalah lahan kosong yang kemudian dibangun pondok sehingga setelah adanya pondok ini, malah banyak warga sekitar yang mengantarkan anaknya untuk turut menimba ilmu di ponpes arrisalah ini.
4. Jumlah santri di pondok pesantren arrisalah hingga saat ini yang menetap baik SMP maupun SMA totalnya kurang lebih ada 500 santri baik putra maupun putri.
5. Pondok pesantren arrisalah telah menerapkan pembelajaran bahasa arab sejak awal berdiri, tetapi belum menerapkan metode tamyiz sejak awal.
6. Latar belakang terlaksananya pembelajaran tamyiz ialah tamyiz sendiri mulai diterapkan pada tahun 2016, karena pada saat itu harus ada metode

pengembangan bahasa dalam alqu'an. Sebenarnya metode tamyiz itu bahasa alqur'an. Pada saat itu pak kyai menilai bahwa metode tamyiz itu perlu diadopsi oleh arrisalah.

7. Metode tamyiz diterapkan dalam pembelajaran b.arab di ponpes arrisalah karena menurut pak kyai untuk era sekarang itu butuh belajar bahasa dengan metode. Metode tamyiz ini akan memudahkan santri untuk belajar bahasa arab terutama dalam alqu'an ataupun kitab kuning dengan step by step dari tamyiz 1 sampai tamyiz 5. Diawali dengan lagu-lagu. Sehingga para santri faham akan rumu- rumus dasar bahasa arab.

الأسئلة لمعلم اللغة العربية في المعهد الرسالة

1. Apa tujuan dari pembelajaran b.arab dengan menggunakan metode tamyiz?
2. Buku apa yang digunakan dalam pembelajaran b.arab dengan metode tamyiz?
3. Media apa saja yang digunakan dalam pembelajaran b.arab dengan metode tamyiz?
4. Apakah sudah efektif metode pembelajaran b.arab dengan metode tamyiz?
5. Problem-problem apa saja yang muncul dalam pembelajaran b.arab dengan metode tamyiz?
6. Bagaimana solusi anda untuk mengatasi problem-problem tersebut?

Jawaban

1. Tujuan dari pembelajaran b.arab dengan menggunakan metode tamyiz adalah agar mudah dalam terjemah al-qur'an dan kitab kuning.
2. Buku yang digunakan dalam pembelajaran b.arab dengan metode tamyiz adalah buku tamyiz.
3. Media yang digunakan dalam pembelajaran b.arab dengan metode tamyiz adalah papan tulis, sound sistem, mic, darbuka.
4. Metode pembelajaran b.arab dengan metode tamyiz alhamdulillah sejauh ini sudah efektif.
5. Problem yang muncul dalam pembelajaran bahasa arab dengan metode tamyiz adalah santrinya ada

yang suka terlambat, santrinya suka ada yang tidak memperhatikan, waktu pembelajaran yang terbatas, kurangnya pengajar tamyiz, serta terlalu banyaknya siswa dalam satu kelas.

6. Solusi untuk mengatasi problem tersebut adalah dengan memberikan sanksi kepada santri yang terlambat, menegur santri yang tidak memperhatikan, menambah jam pelajaran, serta menambah pengajar tamyiz yakni dengan diadakannya kelas takhassus selanjutnya siwa dari kelas tersebut dijadikan tutor untuk menjadi pengajar tambahan tamyiz.

A. Petunjuk

1. Jawablah semua pertanyaan dibawah ini sesuai dengan kondisi yang anda rasakan pada proses pembelajaran, aktivitas belajar di pondok pesantren.
2. Jawablah pertanyaan dengan jujur dan apa adanya.
3. Pertanyaan di bawah ini sebagai penelitian, sehingga jawaban anda tidak mempengaruhi nilai kepribadian anda di pondok pesantren.

B. Soal Pertanyaan

1. Apakah anda pernah belajar bahasa Arab di tempat anda belajar sebelumnya?
 - a. Pernah
 - b. Belum pernah
2. Apakah anda menyukai pelajaran bahasa Arab?
 - a. Suka
 - b. Biasa saja
 - c. Tidak suka
3. Sebelum di pondok pesantren Arrisalah Cijantung IV Ciamis, apakah anda pernah mengetahui metode tamyiz dalam pembelajaran bahasa Arab?
 - a. Pernah
 - b. Belum pernah

4. Apa yang anda rasakan dengan adanya metode tamyiz dalam pembelajaran bahasa Arab di pondok pesantren Arrisalah Cijantung IV Ciamis?
 - a. Bingung karena tidak paham apa yang diajarkan
 - b. Tertantang, ingin belajar lebih giat
 - c. Terpaksa karena sudah tuntutan

5. Apa pendapat anda tentang metode tamyiz dalam pembelajaran bahasa Arab?
 - a. Menantang
 - b. Biasa saja

6. Apa pengaruh metode tamyiz terhadap pembelajaran bahasa Arab bagi anda?
 - a. Semakin paham dengan materi bahasa Arab yang diajarkan
 - b. Lumayan membantu untuk memahami dan menerapkan materi
 - c. Sama saja, tidak ada perubahan, saya tetep tidak paham

7. Apakah metode tamyiz dapat meningkatkan penguasaan bahasa Arab anda?
 - a. Iya, dapat meningkatkan (sejauh mana?)
 - b. Tidak dapat meningkatkan (mengapa?)

8. Kesulitan apa yang anda temui dalam metode tamyiz di pembelajaran bahasa Arab?
 - a. Belum memahami materi yang harus dipelajari
 - b. Terlalu banyak materi yang harus dipahami
 - c. Kurangnya perhatian pengajar saat kelas tamyiz
 - d. Kondisi ruangan yang tidak mendukung saat kelas tamyiz

9. Bagaimana cara anda mengatasi kendala tersebut?
 - a. Mengulang-ulang kembali materi yang sudah disampaikan
 - b. Mencari inovasi atau cara agar memahami lebih mudah
 - c. Belajar menyesuaikan diri dengan kondisi

10. Adakah teman yang anda ajak untuk belajar bahasa Arab bersama diluar jam kegiatan?
 - a. Ada (siapa saja namanya?)
 - b. Tidak ada

Jawaban

- a.) Nama: Dzaky D.A.
Kelas: 8A
 1. Belum pernah
 2. Biasa saja
 3. Pernah
 4. Tertantang, ingin belajar lebih giat

5. Menantang
6. Sama saja, tidak ada perubahan, saya tetep tidak paham
7. Iya, dapat meningkatkan
8. Belum memahami materi yang harus dipelajari
9. Mencari inovasi atau cara agar memahami lebih mudah
10. Tidak ada

b.) Nama: Naufal Hilmi

Kelas: 8B

1. Pernah
2. Biasa saja
3. Belum pernah
4. Tertantang, ingin belajar lebih giat
5. Menantang
6. Lumayan membantu untuk memahami dan menerapkan materi
7. Iya, dapat meningkatkan
8. Kondisi ruangan yang tidak mendukung saat kelas tanyiz
9. Mengulang-ulang kembali materi yang sudah disampaikan
10. Tidak ada

c.) Nama: Ismi Rokhsoh Garnish Al-Farits

Kelas: 8C

1. Pernah
2. Biasa saja
3. Belum pernah
4. Tertantang, ingin belajar lebih giat
5. Menantang

6. Semakin paham dengan materi bahasa Arab yang diajarkan
7. Iya, dapat meningkatkan (menerjemahkan dan membedakan anatar isim, fiil, dan huruf)
8. Kondisi ruangan yang tidak mendukung saat kelas tamyiz
9. Belajar menyesuaikan diri dengan kondisi
10. Ada (suci, delva, aqilla)

d.) Nama: Suci Maretha Falenia

Kelas: 8D

1. Pernah
2. Biasa saja
3. Belum pernah
4. Tertantang, ingin belajar lebih giat
5. Menantang
6. Lumayan membantu untuk memahami dan menerapkan materi
7. Iya, dapat meningkatkan (sudah bisa menerjemahkan b.arab ke b.indonesia dan membedakan huruf-huruf dan arti)
8. Kondisi ruangan yang tidak mendukung saat kelas tamyiz
9. Belajar menyesuaikan diri dengan kondisi
10. Ada (aqilla, delva, garnish, suci)

e.) Nama: Aqilla Khaisia Asyarie

Kelas: 8E

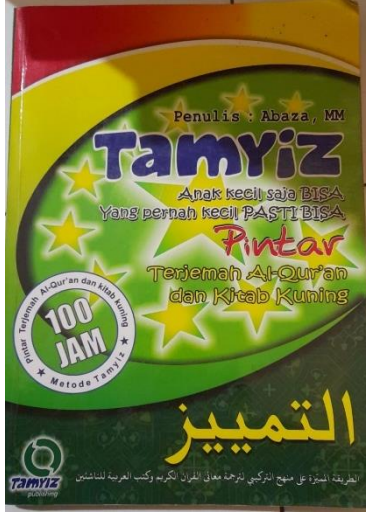
1. Pernah
2. Biasa saja
3. Belum pernah
4. Tertantang, ingin belajar lebih giat

5. Menantang
6. Lumayan membantu untuk memahami dan menerapkan materi
7. Iya, dapat meningkatkan (menerjemahkan dan membedakan mana yang benar dan mana yang salah)
8. Kondisi ruangan yang tidak mendukung saat kelas tanyiz
9. Mengulang-ulang kembali materi yang sudah disampaikan
10. Ada (delva, suci, garnish, bharami)

الملحق ٣: التوثيق



مبنى المعهد الرسالة جيچنتونج ٤ جياميس



كتاب التمييز



المقابلة مع المرابي المعهد الرسالة



المقابلة مع المنهج المعهد الرسالة



المقابلة مع معلم تمييز



المقابلة مع منسق التمييز



المقابلة مع الطلاب المعهد



تنفيذ كتاب التمييز في تعليم اللغة العربية



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN
Jl. Prof. Dr. Hamka Kampus II Ngaliyan Telp. 7601295 Semarang 50185

Semarang, 21 September 2022

Nomor : 4347/Un.10.3/IJ2/DA.04.09/09/2022

Lamp :

Hal : Penunjukan Pembimbing

Kepada Yth:

Ahmad Yusuf Isnain Setiawan, M.Pd

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Syifa Salsabila

NIM : 1903026001

Judul :

تليد طريقة التميز في تعليم اللغة العربية في المعهد الإسلامي الرسالة حجاجاتولوج IV جياميس

Dan menunjuk bapak :

1. Pembimbing 1 : Ahmad Yusuf Isnain Setiawan, M.Pd.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

a.n Dekan

Ketua Jurusan PBA



Dr. H. Ahmad Maqfurin, M.Ag, MA
NIP. 19750128-200003 1 001

Tembusan :

1. Dosen Pembimbing
2. Mahasiswa yang bersangkutan



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Prof. Hamka Km.2 Semarang 50185
Telepon 024-7601295, Faksimile 024-7615387
www.walisongo.ac.id

Nomor:1063/Un.10.3/D1/TA.00.01/04/2023

Semarang,27 April 2023

Lamp :-

Hal : Mohon Izin Riset

a.n. : Syifa Salsabila

NIM : 1903026001

Kepada Yth.

Pengasuh Pondok Pesantren Ar-risalah Cijantung IV Ciamis
di tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb.,

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, atas nama mahasiswa :

Nama : Syifa Salsabila

NIM : 1903026001

Alamat : JL. Diponeoro No.46 RT 08 RW 01 Sindangsari, Majenang, Cilacap

Judul skripsi :

"تنفيذ طريقة التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الإسلامي الرسالة جيجاتونج

؛ جياميس"

Pembimbing :

1. Ahmad Yusuf Isnan Setiawan. M.S.I
- 2.

Sehubungan dengan hal tersebut mohon kiranya yang bersangkutan di berikan izin riset dan dukungan data dengan tema/judul skripsi sebagaimana tersebut diatas selama 1 (satu) bulan, mulai tanggal 01 Mei 2023 sampai dengan tanggal 31 Mei 2023.

Demikian atas perhatian dan tercabulnya permohonan ini disampaikan terimakasih.

Wassalamu'alikum Wr.Wb.



an Dekan,

Kil Dekan Bidang Akademik

Mubtadi Juaedi

Tembusan :

Dekan FITK UIN Walisongo (sebagai laporan).



YAYASAN WAKAF AR-RISALAH CIAMIS
PONDOK PESANTREN AR-RISALAH CIAMIS

SK. MENKUMHAM NO. AHU-511.AH.01.04 TAHUN 2014
Jl. Raya Banjar KM 3,5 Dusun Timbangwindu Desa Pamalayan Kecamatan Cijungjing
Kabupaten Ciamis Jawa Barat Telp. (0265) 774502

SURAT KETERANGAN

No. 423.4/325-YWA/V/2023

Berdasarkan surat dari Universitas Islam Negeri (UIN) Walisongo Semarang No. 1063/Un.10.3/D1/TA.00.01/04/2023 perihal permohonan izin penelitian, dengan ini kami menerangkan bahwa :

Nama : Syifa Salsabila
NIM : 1903026001
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Judul Skripsi :

”تنفيذ طريقة التمييز في تعليم اللغة العربية بمعهد الدراسات الإسلامية في جامعة إندونيسيا
” جياميس “

”Implementasi Metode Tamyiz dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Ar-Risalah Cijantung IV Ciamis”

yang bersangkutan telah melaksanakan penelitian di Pondok Pesantren Ar-Risalah Cijantung IV Ciamis pada tanggal 1 Mei 2023 sampai 31 Mei 2023.

Demikian surat keterangan ini dibuat agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Ciamis, 1 Juni 2023

Ketua Yayasan Wakaf Ar-Risalah Ciamis



[Handwritten Signature]
KH. Drs. Asep Saefulmillah

ترجمة الباحثة

الإسم	: شفاء سلسبيلا
المكان وتاريخ الميلاد	: جيلاجاف, ٢٥ فبراير ٢٠٠١
العنوان الحالي	: سندانج ساري, ماجينانج, جيلاجاف
اسم ألاب	: مُحَمَّد علي وردويو الحاج
اسم الأم	: ستي نور هداية الحاجة
رقم الطالبة	: ١٩٠٣٠٢٦٠٠١
الكلية و القسم	: علوم التربية و التدريس/ تعليم اللغة العربية
رقم الهاتف	: ٠٨٥٣٢٥٦٦١٠٥٠

السيرة التربوية الرسمية :

١. روضة الأطفال مسيطة (٢٠٠٦-٢٠٠٧)
٢. المدرسة الابتدائية الحكومية جينانج ٤ (٢٠٠٧-٢٠١٣)
٣. المدرسة المتوسطة الرسالة جياميس (٢٠١٣-٢٠١٦)
٤. المدرسة الثانوية الحكومية ٢ جيلاجاف (٢٠١٦-٢٠١٩)
٥. قسم التعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التدريس (٢٠١٩-٢٠٢٢)

السيرة التربوية غير الرسمية :

١. معهد الإسلامي الرسالة جيچنتونج ٤ جياميس
٢. معهد الإسلامي الحكمة توغوريجو سيمارانج